

Arad utat mutat

Bizonyos, hogy minden problémának a megoldásában a legegyszerűbb és a legkézenfekvőbb eszközök vezetnek. Legeredményesebben célhoz. Ha Aradváros vezetősége valóban megértő szívvvel és segítséget adó kézzel fogadja az aradi nyugdíjasoknak az Aradi Közlöny hasábjain közölt kérését, máris egy olyan példát intézményesít, amelyet könnyen és eredményteljesen követhetnek az egész ország többi közigazgatási vezetői is.

A rendeletek, a törvény-cikkelyek paragrafusainak rideg világára igen nagy szükség van ott, ahol a rend és a fegyelmezett kötelességtudás az állam alapja és a közösségek életének vezérfonala. De ebben a világban szerephez kell jutnia a szívnek is, ha nem akar az egész rendszer merev és élettelen formákká merevülni, amely lehet pontos, fegyelmezett, de már eleve kiöli magában a fejlődés harmóniájának termékeny csiréit. Sokkal nagyobb feladatokat oldott meg a szív már az aradi nyugdíjasoknak Aradváros vezetőségéhez intézett kérésénél, amelyben a közözemek kedvezményes igénybevételének jogát kéri a maguk számára.

A „Hivatalnok urak” irodalmi igazságot már — sajnos — rég kiléptek a köznapi élet sáros gyalogjárójára a kulisszák közül. Ezekre az igazságokra kell önkéntelenül is gondolkodnunk, amidőn minden nap találkozunk Arad régi közigazgatási életének egykori tisztviselőivel, amint gondborította fejét, hajlott derékkal járják és talán éppen egykori hivatalaik lépcső-kálváriáit. Akik anyai évtizedes szolgálat után meghatott gondossággal csukták be utójára hivatali asztaluk fiókját, mert azt hitték, hogy most már csak a megszolgált és megérdemelt nyugalom évei vannak csak hátra, ma egyik hivatalból a másikba instanciáznak késlekedő és ráadásul még le is csökkentett nyugdíjaik után. Reális és méltányos volna, hogy egykori hivatalaikban konoktatásukra a legszívveljesebben tárujanak föl az ajtók.

Az aradi nyugdíjas tisztviselők megszolgálták a társadalom megbecsülését, de kiérdemelték a jelenlegi hivatali apparátusok vezetőinek előzékeny és megértő segítségét is. A szívnek meg kell nyilatkoznia a rideg paragrafusok világában és minden bizonytalansággal fog nyilatkozni tettekben is. Ma olyan szavak hangzottak el Arad polgármesteri székéből, amelyek a megbecsülés és a megértés szellemének hirdetői. És a kijelentések azt igazolják, hogy az aradi nyugdíjasok kérését visszhangzó szívvvel fogadta Aradváros fiatal férfikorában dolgozó vezetője. Talán csak egy formális, egy kérvény benyújtása van még hátra, hogy hivatalosan is méltánylást nyerjenek az aradi nyugdíjasok kívánságai és megkönynyítsék valamivel az élet rájuk-sokasodott terheit.

Aradváros példája utat mutatott a közelmúltban a munkanélküliség nagy problémájának megoldására. Utat fog mutatni most bizonyára abban is, hogy milyen módon könnyítetnek országszerte a nyugdíjasok gondjain a hivatali vezetők. A legegyszerűbb eszközök vezetnek legkönnyebben célhoz minden kérdés megoldásában és bizonyos, hogyha az ország vezetői hasonló szellemben nyúlhatnak a nyugdíjasnyomort, több áldás, mint átk követné még a legridegebb paragrafusok intézkedéseit is. A csodatétel titka mindnyájunk melében ott dobog s ha segíteni akarunk a segítségre szorulóknak, csak szív kell hozzá, semmi más.

Japán támadás egy angol gőzös ellen

Tiltakoznak az európai nagyhatalmak — Nankingot „tévedésből” bombázták a japánok — Kikiáltják a mandzsuri köztársaságot — A japánok ismét megtámadták az amerikai katonákat — Letépett amerikai lobogó — Sanghai vad ágyutüz alatt áll — Japán visszautasította a nagyhatalmak beavatkozását — Tömeges kivégzések — Karbinba bevonultak a japán csapatok

Katonának hívták be a leszerelési konferencia kínai delegátusait

A japán-kínai háború tovább dúl, a vérengzés tovább folyik és ennek a hadüzenet nélküli háborúnak eddig még kiszámíthatatlan kihatásai lehetnek a világ politikai és gazdasági életére. A japán támadások egymásután megismétlődnek, úgy hogy most már Anglia, Amerika, Franciaország és Olaszország együttes erélyes hangú jegyzéket intézett Japánhoz, amelyben az ellenségeskedés azonnali megszüntetését követeli.

Jellemző a Keleten uralkodó helyzetre, hogy Nanking bombázása — a japán főhadiszállás hivatalos nyilatkozata szerint — félreértésen alapult. A nyilatkozat kifejti, hogy a Nanking falai alatt horgonyzó torpedórombolók legénysége partraszállt, hogy némi élelmet vásároljon. Kínai járőrök azt hitték, hogy támadás készül és ezért több lövést adtak le a japán katonákra.

Atáknak parancsnoka ekkor a határolt tüzet vezényelt Nanking ellen.

mivel azt hitte, hogy a kínaiak támadnak. Csak amikor a kínaiak nem válaszoltak az ágyutüzre, szüntették be a bombázást, miután nyilvánvalóvá vált, hogy félreértésről van szó.

Moszkvából érkező híradás arról számol be, hogy február 11-én ünnepélyes keretek között kikiáltják a mandzsuri köztársaságot.

Amerika és Anglia Japán ellen fordultak

Mussolini tegnap parancsot adott, hogy a Trento cirkáló és az Espero torpedóromboló Sanghaiba induljon. Washingtoni jelentés szerint Stimson tegnap egész nap tárgyalásokat folytatott a japán-kínai konfliktus ügyében. Az amerikai sajtó felháborodva ír Japán újabb támadásairól és tegnap a templomokban is hevesen támadták Japánt. Az amerikai kormány ha csak lehet, el akarja kerülni az ultimátumot, de ugyanakkor erélyes jegyzékben kárterítés megfizetésére szólítja fel Japánt.

Genji jelentés szerint a Népszövetséget sürgősen — 30 óra alatt — összehívták. Thomas, az angol delegáció vezetője kifejtette, hogy ha a jelenlegi állapot tovább tart, az összes szerződéses hitelüket vesztik. Az USA és Anglia elhatározta, hogy a legerélyesebb eszközökkel vetnek véget ennek az állapotnak. A két kormány úgy Tokióban, mint Nankingban formális megkeresést nyújtott át, amelyben kéri az ellenségeskedés beszüntetését, a hadilőkészületek felhagyását, Sanghaiból a japán csapatok kivonását, semleges zóna létesítését és a tárgyalások azonnali megkezdését. Tardieu bejelentette, hogy a tokiói és nankingi francia követek utasítást kaptak, hogy csatlakozzanak Anglia lépéséhez. Egyidőben francia hadihajók Sanghai felé indultak. Grandi közölte, hogy Olaszország hasonló lépésre határozta el magát.

Sanghai-i jelentés arról számol be, hogy tegnap dél óta vad ágyutüzben áll Sanghai. Si o z a v a japán tengernagy értesítette a konzuli testületet, hogy a kínaiak megszegtek a fegyverszünetet és ezért Japán megtorlásra

A köztársaság kikiáltási ünnepségén Japán részéről Honjō tábornok jelenik meg. A mandzsuri köztársaság kikiáltása után Mandzsuria is belép a Népszövetségbe.

Tegnap véres összeütközés történt a sanghai-i amerikai reservation határában levő amerikai templom körül a japán és az amerikai csapatok között.

A japánok tüzelni kezdték az amerikai katonákra.

akik eltorlasztották magukat és ágyutüzzel válaszoltak. Az amerikaiak később kénytelenek voltak visszavonulni, mire a japánok elfoglalták az amerikai templomot, letépték az amerikai lobogót és kitzítették a japán zászlót. Az idegen negyedben az eset óriási felháborodást keltett.

Az Egyesült-Államok és Anglia egyébként újabb határozott lépést tett a japán kormánytól. Newyorki jelentés szerint a Wall Street vezető bankkörei kijelentették, hogy sem Japánnak, sem Kínának nem nyújtanak kölcsönöket a háborús költségek fedezésére. Anglia tiltakozása japán kormánykörökben nagy kedvetlenséget váltott ki. A kormány elhatározta, hogy tekintet nélkül a külföld tiltakozására, szilárdan kitart eddigi politikája mellett.

kényszerült. Kétezer japán katona rohama áttörte a sapei-i katonai frontot és a kínaiak vad futással menekültek. A japánok a Nankingtól északra fekvő pichpau fronton intézték

az első gáztámadást a kínaiak ellen. A támadás hatása rettenetes volt és kínai jelentés szerint, annak több mint ezer halottja van.

Japán visszautasította a közvetítő javaslatokat

Nankingi jelentés ezzel szemben arról számol be, hogy egyik japán hadihajón tegnap értekezletet tartottak a kínai és a japán hatóságok, amelyen megállapodtak, hogy az ellenségeskedéstől mindkét részen tartózkodni fognak és nem tüzelnek. Ezt a megállapodást a japánok ok nélkül megszegték és löni kezdték a sanghai-i Wu-Shang erődöt, amelynek el foglalására minden erejüket latba vetik. Japán egyébként visszautasította a nemzetközi zónára vonatkozó előterjesztést, mint ahogy Anglia és Amerika közvetítését is visszautasította, jóllehet a japán kormánykörök hangsúlyozták, hogy Japán örvendene a legjobban az ellenségeskedések megszüntetésének, azonban a nagyhatalmak által előterjesztett egyezmény ötödik szakaszát, amely az ellenségeskedések okának kiküszöbölését célzó munka azonnali megindítását javasolja, nem fogadhatta el a japán kormány. Sanghai élelmiszerellátása körül komoly zavarok mutatkoznak, amit csak növel az a körülmény, hogy a bezárt bankok miatt nagy a pénzhány.

A japán katonaság tegnap 150 kínait kivégeztetett.

mert azzal vádolták a szerencsétleneket, hogy orvul lóttek a japán csapatokra.

Erdélyes eseménye a háboruszkodásnak, hogy a sanghaji japán flotta főparancsnokát, Shiosava admirálist leváltották állásából, helyét Numura admirálissal töltötték be. Tenigucsi, a japán tengerészet vezérkari főnöke, lemondott állásáról és helyére a mikádó unokaöccsét, Fucsimi herceget nevezték ki. Mindkét újonnan kinevezett főtsz béképárti, illetve háborúellenesek.

A japán csapatok az újabb Sanghaji elleni támadások során,

a nemzetközi telepeket a kínai negyeddel összekötő hidakat felrobbantották.

Újabb csapaterősítések érkeztek Sanghaiba, amennyiben a japán kormány egy teljes hadosztályt, 10 ezer embert vezényelt a városba.

Karbinból jelentik: A városba japán csapatok vonultak be.

A helyzet igen feszült.

Moszkvából jelentik: A komintern végrehajtó bizottsága felszólítást küldött a világ valamennyi kommunista szervezetéhez, amelyben felhívják a szervezeteket, hogy később megjelölendő napon, rendezzenek tiltakozó gyűlést a japánok ellen. A tiltakozás a kelet-ázsiai eseményekkel áll összefüggésben.

Sanghaji uccán

kóbor kutya garázdálkodnak a holttesteken

Késő éjszaka érkezett sanghaji-i jelentés szerint, japán nehéz ágyúkkal lövik a várost. Néhány lövedék a nemzetközi területen levő angol érdekltségű Aviatie Petroleum Company petrolium-tartályai mellett robbant és csak kicsi híja, hogy a tartályok nem explodáltak. Ha ez megtörténik, izekre szakadt volna minden élőlény a környéken. A kínai tüzérség kétségbeesetten védekezik és tábori ágyúkkal viszonozza a tüzelést. A kínaiak állítják, hogy egy japán torpedórombolót elsüllyesztettek. A japán tüzérség gránátjai a nemzetközi

A leszerelési konferenciáról a harctérre vonultak a kínai delegátusok

Amíg Keleten dúl a háboru, kedden délután öt órákor megnyílt Genfben az általános leszerelési konferencia, a legnagyobb és legjelentőségtebb értekezlet, amelyet a háboru óta tartottak. Különös jelentőséget kölcsönöznek ennek a konferenciának azok a véres és borzalmas események, amelyek Mandzsuriában, Sanghaiban, Nankingban követik egymást és amelyek intő mementóképpen szolgálhatnak a Genfben egybegyűlteknek. Hogyha kudarcú zárul ez a konferencia és ha nem sikerül a leszerelés, ha tovább folytatódik az egyes államok túlméretezett hadikészülődése, akkor a keleti tüzet nem lehet lokalizálni. Az a kópor pedig, amelyet itt Európában gyártottak, az a gáz, amelyet európai laboratóriumokban készítettek, a keleti szikrától lángrobbanhat az egész világon.

A genfi leszerelési Konferencián öt miniszterelnök, huszonnégy külügyminiszter, huszonnégy tábornok, tizenöt tengernagy, számtalan vezérkari tiszt, követ és külügyi tisztviselő je-

A liberálisok a lakás-törvény ellen

Ertekezlet a liberális pártban

Bucurestiből jelentik: A liberális párt ma értekezletet tartott, amelyen az erdélyi képviselők előadták, hogy Erdélyben támadó tartalmu röpiratokat terjesztenek a liberális párt ellen, amelyekben a liberális pártnak a restauráció idején tanúsított magatartását bélyegzik meg. A párt elhatározta, hogy megjelölő intézkedéseket tesz a liberális párt elleni rágalmak megszüntetése érdekében. Az értekezlet további során olyan határozatot hoztak, hogy a parlamentben állást foglalnak a lakástörvény ellen, annak dacára, hogy a kormány a fizetési vitában néhány ponttal honorálta a liberálisok kívánságait.

telepen három lakost megsebesítettek, de megromálták a házakat is. A japán repülők Sapeit bombázzák, amelynek ohagyatott uccán

kóbor kutya lakmároznak az élettelenek tetemeiből.

A kínai aviatikusok nagy sietséggel csomagolják azokat az ócska repülőgépeket, amelyeket esztendő előtt Angliától vásároltak. Azt hiszik, hogy még használatba lehet hozni őket.

A japán tengeri haderő ok nélkül megtámadott egy angol gőzöst, amely szabadságos angol matrózokat szállított. Három japán torpedóromboló tűz alá vette a gőzöst, amely így is keresztül törte magát és sikerült kijutnia a lőtávolságból. A japánok állítják, azért ilyen intenzívek a támadások, mert föltétlenül meg akarják akadályozni, hogy az angol és amerikai haderők partot érjenek.

Tokioi jelentés szerint a nagyhatalmak demarszára a japán válasz azért késik, mert a kormány meg akarja hallgatni Japán aggpolitikusának, a 95 esztendőes Saionja hercegnek a véleményét, elutazott és ottani mindaddig nem tért vissza.

Egy ütög angol gyalogság és egy ütög angol tüzérség minden japán ellenakció ellenére Sanghaiban partra szállott. A japánok repülőgépről figyelték a kiszállást.

Genfben jelentik: Japán forrásból olyan hírek terjedtek el, hogy Japán hajlandó a nagy hatalmak intervencióit elfogadni, amennyiben azok csak Sanghaira vonatkoznak. Japánnak egyetlen feltétele az, hogy az intervenciókból zárják ki Mandzsuriát.

Londoni jelentés szerint Carbin elfoglalása következtében Moszkva és Japán között rendkívül kényessé vált a helyzet, mivel Carbin mindaddig az orosz érdekszférába tartozott. Carbin elfoglalásával a japánok megvetették lábukat a kelet-kínai vasút mindkét oldalán.

lent meg, hatvannégy állam képviselőiben. A megnyitás órájában sokezer főnyi tömeg tolongott a népszövetségi palota előtt. A megnyitó értekezlet elnöke Henderson, volt angol külügyminiszter, legnagyobb csendben emelkedett szólásra és ezeket mondotta:

— Ezen a konferencián ezerhétszázmillió

Botrány a cukorárak miatt a parlament mai ülésén

Kit illet a dicsőség a cukorárak leszállítása miatt? — Cuza ismét derűtséget keltett felszólalásával — „A legolcsóbb a cukor Romániában” — Javaslat a képviselők javadalmazásának leszállítására

Bucurestiből jelentik: A Kamara szerdai ülésén elsőnek Cuza szólalt fel, aki kijelentette, hogy tegnap nem jelenhetett meg a parlament ülésén, mivel jó keresztény léteire ünnepnapon nem járhat a parlamentbe.

Iorga: Ön olyan kóser keresztény, amelyen trélli párthive önnek dr. Trüu, aki megjelent az ülésen. (Általános derűtség.)

Ezután Cuza a sorocai úgyról beszélt és hangsúlyozta, hogy az öt grancsárt a nemzet hálájának és tiszteletének kell körülvenni.

Alexe lupupárti egy tegnapi felszólalással kapcsolatban kijelentette, hogy a lupisták demokráciák, nemzeti alapon állanak és nem anarchista szelleműek.

Stanoi kormánypárti a cukorárakat tette szóvá és ezzel kapcsolatban Vasilescu-Carpen kereskedelemügyi miniszter rávilágított arra, hogy hat lejjel szállította le a kormány a cukorárakat.

— A kormány nem akart a külföldről cukrot behozni, de az itteni gyárosokat engedékenységre kellett bírnia.

Közbeszólások: Ne fenyegetse a belföldi part! Vasilescu-Carpen: Sehol Európában nem olcsóbb a cukor, mint Romániában.

A nemzeti-parasztpárt részéről erre a kijelentésre a közbeszólások egész hada zudul a

ember képviselteti magát, amely a háborn óta a legnagyobb nemzetközi összejövetel. A fegyverkezések mai állapota a kölcsönös bizalmatlanság és a folytonos féltéken forrása. Téves azonban az a felfogás, hogy a népek biztonsága a fegyverkezés nyugszik. Minél nagyobb egy állam békébeli hadereje, annál nagyobbak a költségei és annál idegesebb az az állapot, amely az országot elfogja. A fegyverkezések óriási költségei billentették félre nagyrészt a világgazdasági helyzetet. Eppen ezért örömmel fogják üdvözölni mindenütt azt a tényt, ha sikerül a leszerelési konferenciának eredményeket elérnie s ezáltal könnyít az államok súlyos pénzügyi terheit.

A leszerelési konferencián senki sem akar leszerelni

Henderson beszédét lelkesen megtapsolták, majd pedig Motta svájci elnököt választották meg a konferencia díszelnökévé. A konferencia három bizottságot küldött ki: egyet a meghatalmazások felülvizsgálására, egyet a napirend kidolgozására és egyet a magánosok részéről benyújtott petíciók előzetes megvizsgálására. Az orosz delegáció egyébként panasszal fordult Hendersonhoz, hogy a svájci kormány megtagadta Rudek volt népbiztostól a beutazási engedélyt, holott hivatalosan küldték ki az értekezletre. A petíciót áttették a svájci külügyi hivatalhoz.

A konferencia mai napját délután fél négy órákor nyitják meg. A kínai delegátusok között élénk idegesség uralkodik, mert a delegáció tegnap még 100 tagból állott, ez a szám ma 40-re apadt le, mert a többi delegátust katonának hívták be és ezek már el is utaztak a kínai hadszíntérre. Az újságírók a delegátusokkal folytatott beszélgetésekből megállapítják, hogy

senki sem akar leszerelni.

a Szovjet mellett államok a Szovjet miatt, Franciaország Németország miatt, míg Anglia az ázsiai események miatt tartózkodik a leszereléstől.

Tituлесcu az újságírók előtt megcáfolta, mintha londoni estélyén, amelyet Argetoianu tiszteletére adott, elájult volna, mindössze az történt, hogy korábban fekiadt le. Titulescu még azt is kijelentette, hogy a leszerelési konferencia eredményei nem fogják befolyásolni a román-magyar viszony most kialakuló képét.

kormány felé és Mirto, volt államtitkár ezt kiáltja:

— A miniszter ur nem ismeri ezt a kérdést. Így segítik meg a „szakértők” az ország közgazdaságát.

Iorga: Önök nem tudják honorálni a kormány munkáját és nem látják be, hogy sokat javított a helyzeten.

Mirto: A cukor-árak leszállítását a nemzeti-parasztpárt készítette elő. Vasilescu-Carpen pedig idegen tollakkal büszkélkedik. Amikor én államtitkár voltam, olyan vádakkal illelték, hogy bele vagyok keverve a cukor-ügybe. Ha valaki ellen megszüntetik a vádaskodást, akkor a vádaskodó vagy bűntárs volt, pedig rágalmazó...

Burdeni (georgista) parlamenti kezdeményezésből törvényjavaslatot nyújtott be, hogy a városi javakra július 25-ig függeszték fel az árveréseket. Az ellenzék a javaslatot nagy tapssal fogadta, míg a kormánypárt a sürgőség elvetését javasolta. A kormánypárt részéről a következő közbeszólás hangzott el: „Töröljék el az adósságokat és a bankokat!” Lovitale nemzeti-parasztpárti azt javasolja, hogy a parlament tagjainak dotációját szállítsák le havi 22 ezer lejre és a bucaresti-i képviselők csak 500 lej napidíjat kapjanak.

Nagyarányu tűzvész egy aradi szücsüzletben

A Fischer Eliz-palotában levő Neuländer-féle szücsüzlet leégett — A tűzoltóság munkája — Az áru nagyrésze a tűz martaléka lett — A tűz keletkezésének okát nem sikerült megállapítani — Az üzlet biztosítva volt

Nagyarányu tűz pusztított ma reggel a Fischer Eliz-palota udvarán lévő egyik üzlet-helyiségben, amelyet Neuländer Elemér szücs bérel. A tüzet valamivel reggel hét óra előtt Manici Mihály házmaster vette észre, aki ebben az időben az udvar seprését végezte. Seprés közben tűnt fel neki, hogy a Neuländer-féle szücsműhely ajtaján keresztül füst szivárog ki és hogy az üzlet-helyiség körül kellemetlen, égéstől származó szag tölti meg a levegőt. Manici Mihály azonnal értesítette a tűzoltóságot, ahonnan Chera Florian tűzoltó-parancsnokkal az éjén, a nagy mesterfecsken-dővel, tizenhét ember vonult ki a Fischer Eliz-palota elé. A tűzoltók feltörték az üzlet ajtaját és azonnal megkezdtek az oltás munkáját.

A Neuländer-féle szücsüzlet két helyiségből áll. Az első a tulajdonképpeni üzlet-helyiség, míg a második a műhely. A tűz az üzletben keletkezett és amikor a tűzoltók érkeztek, a helyiséget már füst borította be és az áru, valamint a berendezésnek egy jó része a lángok martaléka lett. Az oltás munkája gyorsan haladt előre és a tüzet csakhamar sikerült lokalizálni, majd pedig eloltani.

A tüzről egyben jelentést tettek a rendőrségnek, ahonnan Detesán János, az első kerület vezetője, valamint Olanickó komiszár és Oale detektív szállottak ki a helyszínre, kilenc órakor pedig a tűzvizsgáló bizottság részéről Popa Gligor városi tisztviselő és Vas Barnabás mérnök érkeztek meg az üzlet-helyiségbe. Déliben a rendőrség emberei ismét kiszállottak a helyszínre, ahová akkor már megerkeztek a kárbecslő szakértők: Engelhardt Ferenc és Nagy János szücs-mesterek.

Az üzlet-helyiség jobb oldalán volt a kiszolgáló pult, e mögött pedig egy szekrény, amelyben különféle szörmelohmákat tartottak. Az ajtóval szemben lévő fal jobb oldalán volt a kályha, míg ugyancsak e fal mellett még egy szekrény állott. A rendőrség megállapítása szerint, a tűz a jobb oldalon lévő pult fiókjában keletkezett, mivel minden jel arra mutat, hogy itt volt a tűz fészke. Hogy mi volt a tűz

okát, majd pedig távozás előtt eloltották a kályhában a tüzet.

A helyszíni vizsgálat alkalmával Engelhardt Ferenc és Nagy János átvizsgálták minden egyes megmaradt szörmedarabot, amelyeknek jórésze elégett, vagy pedig megroggályodott. A szakértők megállapítása szerint, a kézzelfogható kár mintegy százezer lej. Neuländer Elemér ellenben hangsúlyozza, hogy az árunak egy tekintélyes része porrá égett, úgy, hogy kára mintegy hétszázezer lejre rug.

A délután folyamán folytatták a rendőrségen a kihallgatásokat, amelyek főként annak a megállapítására szorítottak, hogy hogyan keletkezett a tűz. Neuländer Elemér egyébként egymillió lejre biztosította üzletét. A Steaua Romana biztosító intézetnél 500 ezer lejes, a Minervánál 315 ezer lejes és az Ankornél 185 ezer lejes biztosítást kötött.

Az elevenesség husával és vérével

az igazi Danton lelki és testi illuziójának teljességével lép eléünk

FRITZ KORTNER

DANTON

cimű történelmi drámában, melyben az elmúlt koroknak ezt a mindig aktuális alakját élethűen eleveníti meg ez a kiváló művész. A francia forradalom személyi és tárgyi dokumentumaival, a cselekmény izgató hűségével, korhű jelmezeivel, hanglegtéseivel, mozdulataival zug, kavargó, feszül és izzik ennek a páratlan filmnek a lüktetésében.

Link Jakab volt aradi kárpitos rablómerénylete Temesváron

Megtámadott egy ismert gabonakereskedőt és el akarta rabolni félmilliót tartalmazó aktatáskáját — Homokot szórt áldozata szemébe — Izgalmas harc a pénzért — Hajsza a rabló után — Link Jakab a rendőrség kezében

Feltűnést keltő rablótámadás történt ma Temesváron. A rendőri nyomozás megállapítása szerint, a rablótámadás elkövetője Link Jakab egykori aradi kárpitos. Link Jakab a közelmúltban még egyik ismert figurája volt Aradnak. Közismertté tették mindenképpént állandó pereskedései házigazdájával és a napilapokban nem egyszer láttak napvilágot a Link-Fink-ügy újabb fejleményei. Link egyébként szenvedélyes feljelentő volt, számos pere volt az aradi törvényszéken és megszámlálhatatlan volt „ellenségeinek” a száma. Ismertté tette magát azzal is, hogy a legkülönbözőbb ügyekben leveleket írt a lapoknak, amelyeket tanácsokkal látott el, vagy, amelyeknek különböző „leleplezésekkel” szolgált. A feltűnést keltő rablótámadásról alábbi tudósításunk számol be:

Ma déliben Deutsch Jakab ismert temesvári gabonakereskedő, a Banca Nationala itteni fiókjában, egy ötszázezer lejről szóló csekket váltott be. A pénzt nagyrészt bankjegyekben kapta meg, amelyeket kötegekben helyezte el az aktatáskájában, de kapott két kis zsák ércpénzt is és így, amikor a bankból kifelé indult, mindkét keze el volt foglalva. Már

bent, a bank helyiségében is feltűnt neki, hogy egy idősebb, kopottas külsejű ember, gyanús szemekkel figyelte őt. Az illető azonban előbb ment ki a hivatalos helyiségből, mint Deutsch, aki így minden félelem nélkül indult hazafelé.

Abban a pillanatban, amikor a gabonakereskedő kilépett a kapun, az előbb látott idősebb férfi hirtelen előtte termett és egy gyors mozdulattal homokot szórt Deutsch szemébe, majd igyekezett kezéből kiszakítani az aktatáskát. A homok a gabonakereskedő mindkét szemét ellepte, úgy, hogy semmit sem látott, de kétségbeesetten kezdett kiáltani és kezeivel görcsösen szorongatta a pénzt. A merénylő a kiáltások miatt igyekezett menekülni, de kiszaladt a kapu alól a bankban őrt álló rendőr és utánvetette magát a rablónak. A merénylő nem tudott jól futni, mert láthatólag idősebb volt már és így a rendőr a posta mellett utólérte és elfogta, majd bekísérte a központi ügyeletre. Itt kiderült, hogy Link Jakab 61 éves, volt aradi kárpitos az illető, aki azt állította kihallgatása során, hogy ő nem akart rabolni, csak azt akarta, hogy fogják el őt a rendőrök. Linket egyelőre fogva tartják, bár kiderült róla, hogy már többször volt lakója a különböző elmeintézeteknek és most is beszámíthatatlan állapotban van. A rablótámadás híre Aradon nagy feltűnést keltett.

Öngyilkos volt bankigazgató

A Bokszáni Takarékos volt igazgatója mellbelötte magát és meghalt — Verses bucsulevelek

Bokszánról jelentik, hogy dr. Blaschuty Sándor ügyvéd, volt bankigazgató öngyilkosságot követett el és meghalt. Valamikor fogalom volt a neve és familiája megyeszerte ismert volt. Évekkel ezelőtt még a Bokszáni Takarékpénztár élén állott, amikor az intézet tönkrement és kényszerességet kért, akkor ő is elvesztette minden vagyonát, amit az intézet szanálására áldozott fel, hogy az érdekelteket kielégítsék. **Négy-öt évvel ezelőtt még hatvan millióra becsülték a vagyonát és amikor hétével ezelőtt Blaschuty Temesváron járt, ismerőseinek ruháira mutatott és azt mondta, hogy csak az maradt meg neki.**

Hatvanegy éves agglegény volt. Ma reggel a volt bankigazgató elment a templomba, habár nem volt vallásos, majd hazament, ahol gyertyákat gyújtott, azután a tükör elé állt és mellbelötte magát. Pár perc múlva kiszenvetett. Szobájában két irást találtak, amelyek bucsulevelei voltak. Az egyik „Az agglegény utolsó gondolatai” címen verses formában bucsuzik el ismerőseitől és barátaitól. A szomorú hangú költeményben azt írja, hogy unja magát és nem izlik már neki sem a nő, sem a bor. A másik levélben a betétesektől és a részvényesektől vesz bucsút, szintén verses formában.

MOISSI és társulatának egyetlen fellépte február 8., a Kulturpalotában. **Jegyek: Sándornál.**

A Vadászkürt kabaré

februári műsora minden eddigit felül-
mul! — Világvárosi attrakciók!

Cukorelárusító helyeket állít fel Aradon a Cukorközpont

Ma megkezdődött a cukor-sztrájk Aradon — Nyilatkozik a Cukorközpont aradi képviselője — Az árak előnyösebb módosítása érdekében eljár a Cukorközpont

Az aradi fűszerkiskereskedésekből a mai napon eltűnt a cukor. Vagy ha van is még cukor a fűszerkiskereskedők raktáraiban, a vasárnap elhangzott határozat következtében, nem bocsátják azt forgalomba. A közönség a tegnapi nap folyamán a szó szoros értelmében offenzívát intézett az aradi fűszerkiskereskedések ellen: mindenki idejében nagyobb mennyiségű cukorral akarta ellátni magát. A cukor-sztrájk tehát megkezdődött és azt az aradi fűszerkiskereskedők abban a reményben folytatják, hogy a cukorközpont rövid időn belül változtat eddigi felfogásán és leszállítja annyira a cukor-árakat, hogy nekik a tisztas kereskedői hasznot biztosítsa.

Keddi számunkban a cukor-sztrájkkal kapcsolatban közöltük a fűszerkiskereskedők nyilatkozatát. Ma érdeklődtünk a cukorközpont álláspontja felől, a központ aradi képviselőjénél, a Nagy Farkas R.-T.-cégnél, ahonnan a következő választ kaptuk:

— A cukorharcot tulajdonképpen csak az aradi kiskereskedők harcolnak nevezhetjük, mivel más városok kereskedői meg vannak elégedve az adott helyzettel. A temesvári kiskereskedők arra kérték a kereskedelemügyi miniszteriumot, hogy tegye lehetővé részükre azt, hogy a cukrot kilogrammonként egy lejes haszonnal árulhassák. Ez a kívánságuk teljesült és a temesvári kiskereskedők megelégedtek a cukor új eladási árával, mivel a cukron azelőtt sem kerestek többet, mint most. A Nagyváradon megjelenő *Kereskedők Lapja*, az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetségének hivatalos orgánuma, ez év január 30-án megjelent számában a következőket írja: „Küzdelmünk sikerre vezetett: a cukorközpont olyan árakat szabott meg, amelyek mellett a fűszerkereskedőknek nem kell többet ráfizetniük a cukorra, sőt még szerény haszon is mutatkozik számukra.” Mi tehát megállá-

pitjük, hogy míg a nagyváradi és temesvári kereskedők megelégedtek az elért eredményrel és a jelenlegi cukorárakkal, addig az aradi kiskereskedők elégedetlenek és elhatározták, hogy a cukrot és a cukorközpontot bojkottálják. A tévedés azonban ott van, hogy nem a cukrot bojkottálják, hanem vevőközönségüket büntetik akkor, amikor azt akarják, hogy a közönség vagy egyáltalán ne, vagy pedig csak nehezen tudjon beszerezni egy elsőrendű közszükségleti cikket: a cukrot. Ugyanakkor pedig kiszolgáltatják egy nagyváros közönségét, miként a hírlapokban megjelent nyilatkozatokban írják, „a felelőtlen láncosoknak.”

— A cukorközpont aradi képviselője egyébként — folytatta nyilatkozatát informátorunk — a Nagy Farkas R.-T. gondoskodott arról, hogy a cukorelosztásban fennakadás ne álljon be és ezért a következő eladási helyeken mindenki részére, maximális áron, minden mennyiség cukor rendelkezésre áll: *Kuliu Meind*, Bulev. Regina Mária, *Cukorközpont* raktárhelyisége Strada Mocioni (Munkácsy-ucca) 42., *Sas-malom*, Strada I. Decembrie (Fa-ucca) 6—8—10., *Str. Radulescu* (Bocskay tér) 6., *Nagy Farkas R.-T.* irodahelyisége *Bul. Regele Ferdinand* 5. Kijelentjük egyben azt is, hogy azon kereskedő uraknak, akik továbbra is ki akarják szolgálni a cukorral vevőiket, szívesen állunk rendelkezésére. Már 25 kg. cuk-

Sikeres műsoros tea-estély

Az aradi Polgári Jótékony Nőegylet sikerült mulatsága az Iparos Otthonban

Ragyogó béli hangulat uralkodott az aradi Polgári Jótékony Nőegylet vasárnapi műsoros tea-estélyén. Az Iparos Otthon stílusosan feldíszített helyiségében, már a kora esti órákban vidáman szólt a zene és a fiatalság lelkesen táncolt a zsúfolt parketten, a divatos slágerek ütemeire. Fáradozatlanul járták a waltzert, tangót, rumbát, de nagy sikere volt az amerikai waltzennek is, valamint a csárdásnak és a több eleven tempójú táncnak. Az izlésesen terített, fehér asztalok mellett, párolgó tea és finom sütemények, szendvicsek társaságában, kedélyesen szórakozott Arad társadalmának elitje. Ott láttuk az aradi jótékony egyesületek képviselőit: báró Neuman Alfrédnét, Mairovitz Ernőnét, Dán Oszkárnéét, Mosoiu Victorinét, dr. Krepilnét, dr. Moldovan Jánosnéét, Constantinnét és Hendrey Honkát, valamint más előkelő társadalmi személyiségeket.

A tea-esté kiemelkedő eseménye a szerencsés kézzel és feltétlen hozzáértéssel összeállított program volt, amelynek minden száma őszinte elismerést és kitörő tetszést aratott a megjelent nagyszámu és előkelő közönség soraiban. A művés, értékes műsort szellemes prólóg vezette be, Katrovics Gitta közvetlen, lebilincselő előadásában kitünően érvényesült a Farkas Ferenc avatott tollából kikérült alkalmi prólóg, melyet a közönség hálás tapsal jutalmazott. Az első szám Constantin Irénke szóló-táncra volt. A fiatal táncosnő gracióz mozgásait, kitünő taktusérzéke és rendkívüli ügyessége, osztatlan tetszést váltott ki a

Ponty

ELŐHÁL kapható
Neuländer fűszerüzletében,
Andrényi-cég és Dacia kávéház között.

Harcza

A Semmitőszék érvénytelenített egy aradi örökbefogadást

A kitagadott leány pereskedése a megváltoztatott végrendelet miatt.

Krizsán Sándor és neje, aradi háztuladósok 1925-ben elhatározták, hogy adoptálják nevelt leányukat, Bayer Terézt, azzal, hogy minden vagyonukat végrendeletileg örökbefogadott leányukra hagyják. A végrendelet el is készült, később azonban Krizsán Sándornak olyan dolgokat mondtak vissza, amelyeket állítólag örökbefogadott leányuk terjesztett, hogy megindította a pert az örökbefogadás érvénytelenítésére. Ugyanakkor pedig új végrendeletet készített, amelyben Bayer Terézt kitagadta a vagyonból. Közben ugy Krizsán Sándor, mint felesége meghaltak, a vagyon pedig — az új végrendelet szerint — a rokonokra maradt. Bayer Teréz a vagyon szétosztása után perrel támadta meg a végrendeletet és kérte annak megsemmisítését, azon az alapon, hogy neki mint örökbefogadott leánynak joga van az örökséghez.

Krizsán Sándor keresete, amelyben az adoptálás megsemmisítését kérte, a Legfőbb Semmitőszék elé került, amelynek döntése most érkezett le az aradi törvényszékhez. A Semmitőszék helyt adott a keresetnek és megsemmisítette az örökbefogadást. A törvényszék a mai tárgyaláson — melyen csak az alperesek képviselőit jelent meg Iancu Cornel dr. — tudomásul vette a Semmitőszék döntését, amelyet a végrendelet ellen indított keresetthez csatolt és az ügyben az ítélet kihirdetését február 11-re halasztotta.

rot is a minisztertanács és a cukor-központ által meghatározott áron szolgálunk ki. Kötelező udvariasságból megjegyezni kívánjuk, hogy az aradi Kiskereskedők Egyesületének nagygyűlésén elhangzott s a hírlapokban megismételt azon kijelentés, mintha a cukorközpont kétféle megkeresésüket válasz nélkül hagyta volna, tévedésen alapszik, mivel a január hatodikán megtartott nagygyűlésén éppen a cukorközpont utasítására megjelent egyik főtisztviselőnk és arra kérte a kereskedő urakat, hogy várják meg türelemmel a minisztertanács újabb határozatát, amelyet éppen a kiskereskedők érdekében a cukor-központ sürgetett meg. Január 27-én a központ aradi képviselőjének vezetője személyesen mondotta meg Engel Gyula elnök úrnak, hogy a tárgyalások Bucurestiben még mindig nem fejeződtek be, előreláthatólag azonban 20 banival fogják mérsékelni az árakat, hogy ezáltal a kiskereskedők kilogrammonként tényleg egy lejt kereshessenek. Végül még csak azt kívánjuk megjegyezni, — fejezi be nyilatkozatát a Nagy Farkas R.-T., — hogy a cukor-központnak is érdeke, hogy a kiskereskedők meg legyenek elégedve és éppen ezért szívesen jár közbe továbbra is az illetékes miniszter úrnál annak érdekében, hogy az eladási árakat előnyösebben módosítsa. Ennek azonban — nézzük szerint — nem a harc, nem a bojkott a fegyvere.

A próza-ciklus bombája:

**Titkos Ilona
fellép**

Szombaton: Kényes válóper.
Vasárnap: Dr. Szabó Juci.

közönség soraiból. Sok tapsot provokált ki magának művészi játékával Gross Piroška, aki Lalo: „Spanyol szimfóniáját” játszotta el hegedűn. A tehetséges, fiatal hegedűs K. Weil Magda hegedűművésznek egyik legkiválóbb tanítványa, Várfalvy Ella csengő, értékes hangján, megkapó dalokat adott elő, nagy siker mellett, majd a dekoratív megjelenésű, karcsu, szőke Rodler Manyi és partnere modern táncot lejtettek el, mire hatalmas tapsviharban tört ki a közönség soraiból az elismerés. Ezután Albisi József dr., a „nótás medikus” énekelte el és hegedűre szívből fakadó, megkapó dalait. Az Erdélyszerte ismert dalköltő legújabb szerzeményeit adta elő cigányzenekar kísérete mellett. A közönség Albisi dr.-t meleg óvációban részesítette. A kis Moldovan Delia bájos menüetie a műsor kiemelkedő számaként szerepelt. Az utolsó szám az Aufrecht-gyermekek elragadó jazz-száma volt. A kis Aufrecht Róbert és Gábor kiváló talentumáról, már több ízben meggyőződött Arad zenekedvelő közönsége, de ilyen ünneplésben talán még soha sem vett része a két csöppségnek.

A műsor után hajnalig tartó tánc következett és az estély a legkitünőbb hangulatban, csak a kora reggeli órákban ért véget. A rendezés fáradságos előkészületeiért Purgly Lajosné, dr. Borsos Bélánét, gróf Porcia Lajosné, Vigyázó Lászlónét, a Dániel-Nővéreket, Kintzig Gézanét, dr. Kabdebó Jánosné, Gutschik Ferencné, Molnár Lászlónét, özv. Hartmann Bélánét, dr. Lócs Rezsónét, Kneffel Bélánét, dr. Barabás Bélánét, Palágyi Ferencné, Fábrián Margitét és az agilis hölgyrendező-ség nagy táborát illeti az elismerés.

A Primo-Kiss Lajos zenekar, Fülöp Frigyes vezetése alatt, kivilágos kivirradtig játszott és a nagyszámu közönség vidám hangulat mellett maradt együtt a reggeli órákig.

Háromszázezer lej birságot vetettek ki egy aradi dohánytőzsdésre

A fővárosi tőzsde tulajdonosainak harca — A kijavított büntetési jegyzőkönyv — A miniszterium feltűnést keltő döntése — Az eredetileg kirótt birság 5000 lej volt

Bűnvádi feljelentést adtak be az aradi monopol-főnök ellen

Az aradi monopol-főnökség ma érdekes leiratot kapott a pénzügyminiszteriumtól, amely szerint *Fleischer Pál* aradi lakos lakásán talált *csempész-dohány büntetési összegét 295 ezer 950 lejben állapították meg*. A feltűnést keltő leirat előzményei a következők:

Az aradi törvényszék épületében levő dohánytőzsde tulajdonosa, *I. Manolescu* a közel múltban feljelentést tett volt társa, *Fleischer Pál* és felesége ellen, azon a címen, hogy a tőzsde helyiségéből *nagyobb mennyiségű dohányt emelt el*. A feljelentés alapján a monopol-főnökség megkereste az aradi ügyészséget és házkutatás megtartására kért engedélyt. A házkutatás eredménnyel járt, amennyiben a kutatást végző közegek *nagyobb mennyiségű dohányt* találtak, amelyek nem a monopol-főnökség közvetítésével kerültek *Fleischer Pálhoz*. *Genescu* monopol-főnök ötezer lej pénzbírságot vetett ki *Fleischer Pálra* és feleségére, akik a büntetést ki is fizették. A jegyzőkönyvet a monopol-főnökség jóváhagyás végett felküldötte a miniszteriumhoz.

A kihágásról felvett jegyzőkönyv jóváhagyása előtt azonban egy másik ügy is a miniszterium elé került. Az elmúlt év nyarán, amikor *Fleischerék* társaságának a törvényszéki tőzsdére még fennállott, *Genescu* monopol-főnök szerint *Fleischerék* huszonegyezer lejjel *nagyobb értékű bélyeget* vitt el a monopolhivataltól, amelyet *Genescu* főnök tévedésből adott ki. Az ügynek az ügyészségen lett folytatása, amennyiben az aradi monopolhivatal főnöke házkutatásra kért engedélyt, amely alkalommal megállapította, hogy *Fleischerék* birtokában olyan bélyegmennyiség van, amelynek eredetéről nem tudtak elfogadható magyarázatot adni.

A házkutatás alkalmával felvett jegyzőkönyv adatai szerint a kutatást végző detektívek *két darab öngyújtót is találtak*, amelyért *Genescu* főnök kétezer lej birságot vetett ki *Fleischerre*. Később azonban, a birságról felvett jegyzőkönyvében *a kétezer lej összeget kijavította huszeder lejre*, tekintettel arra, hogy *Fleischeréknél* már több ízben állapították meg apróbb kihágást és ezért mint visszaesőket kellett kezelni. Ezt a jegyzőkönyvet is a miniszteriumhoz terjesztette fel az aradi monopol-főnök jóváhagyás végett, azonban a kirótt összeget nem hagyták jóvá és az eredeti kétezer lejjel állapították meg a birság összegét.

A miniszterium döntése után *Genescu* főnök jelentést tett felettes hatóságának, amely-

Az egymillió lej és nyolcszáz ezer lej autógázolási kártérítés ügye az aradi bíróság előtt

Február 11-én hirdet ítéletet a törvényszék a két érdekes keresetben.

Az aradi törvényszék előtt két autógázolási ügy van folyamatban, amelyekben már több ízben tüzött ki tárgyalást. Az egyik keresetet özv. *Szilágyi Jánosné* adta be az *Ablonczy* és *Bustán-cég* ellen. A kereset szerint a cég tulajdonát képező autó a *Radnai-uton* elütötte *Szilágyi Jánost*, aki a helyszínen meghalt. A törvényszék helyszíni szemlét rendelt el, annak megállapítására, hogy a szerencsétlenség hogy történt és a helyszíni szemléről felvett jegyzőkönyvet az iratokhoz csatolva, ma tüzték ki ismét tárgyalásra az ügyet. Az özvegy, nyolcszáz ezer lej kártérítést követel a cégtől.

Ezzel az ügygel kapcsolta össze a törvényszék a másik autógázolási ügyet, amelyet *Szabó Imre* aradi lakos indított *Gutzjahr Mihály* birtokos ellen, akinek az autója elütötte és a sérülések miatt munkaképtelenné vált. *Szabó Imre* keresetében egymillió lej kártérítés megítélését kérte a törvényszéktől. A bíróság febr. 11-én hoz ítéletet.

ben hivatkozott arra, hogy *Fleischer Pál* esetében többszöri kihágásról van szó, amelynek tekintetbe kellett volna vennie a miniszteriumnak az újabb kihágásról szóló jegyzőkönyvet, amelyet feljelentés és házkutatás alapján vet-

tek fel. A ma leérkezett rendeletet minden valószínűség szerint már ezeknek a szem előtt tartásával adta ki a miniszterium és állapította meg a több mint negyedmillió birságot.

Az ügynek különben érdekes epizódusa az a feljelentés, amelyet *Fleischer Pál* tett *Genescu* monopol-főnök ellen, akik *a kétezer lejes birság összegének önkényes kijavítása miatt közokirathamisítás címen jelentett fel* az aradi ügyészségen. A feljelentéssel kapcsolatban *Genescu* főnök kijelentette, hogy a birság összegét jogában állott kijavítani, mivel erre a törvény jogot és módot ad a monopol-főnököknek.

BOLVÁRY GÉZA rendezése

ROBERT STOLZ zenéje

WILLY FORST főszereplője

csak ennyit kell tudni a

MONA LISA ELRABLÁSÁ-ról,

erről a mindvégig hangulatos filmoperettől, mely izgalmas levegőjével, hszlyenként drámai alászinezésével, rendezésének szuggesztív erejével a legjobb nivót jelenti.

Kedvezményt kapnak a városi az aradi nyugdíjasok

Dr. Radu Cornei polgármester válasza az Aradi

Közlöny legutóbbi „Forum” rovatára — Adják be a nyugdíjasok a kedvezmények iránti kérésüket a városhoz — Az interimárbizottság jóakarata foglalkozik a kérdéssel

Általános érdeklődést keltett az *Aradi Közlöny* legutóbbi számának „Forum”-rovatában közölt levél, amelyben az egyik aradvárosi nyugdíjas tisztviselő figyelmeztető indítványt tett Arad közvéleménye előtt. Amint ismeretes, cikkünk írója az aradvárosi nyugdíjas tisztviselők nagy tábora nevében azt a gondolatot vetette fel, hogy Arad városi vezetősége oly módon segítsen a város nyugdíjas tisztviselőinek leszállított életszabvány helyzetén, hogy a városi üzemek részéről biztosítsanak számukra kedvezményes elbánást. Azok a tisztviselők, akik hosszú évtizedeken át egész energiájukat a közérdek szolgálatába állították, öreg korukra megérdemelnék, hogy ha redukálták is havi pár leinyi járandóságukat, legalább a városi vízüzem biztosítson számukra alacsonyabb áru ivóvizet, vagy kedvezményes alapon használhassák fel a város kezelésében álló autobus-üzemeket. Számos olyan közüzem van Arad városának, mely közszükségletet elégít ki: ne lenne joguk éppen azoknak az embereknek, akiknek munkáján Arad közigazgatása felépült, hogy alacsonyabb díjak mellett vehessék igénybe az ivóvizet, az autóbust, a vágóhidat, vagy a mozikat. A város vezetősége megszerezheti számukra azt, hogy emberesebb módon élhessenek a mai kétségbeejtő jövedelmi forrásuk mellett: hogy ezek a fáradt, idős emberek ha csak mérsékelt módon is, de megkaphassák azt a megkülönböztetett elbánást, amire annyi évtizedes munkájuk által érdemessé tették magukat.

Az *Aradi Közlöny* munkatársa a felvetődött méltányos gondolattal kapcsolatban a mai napon felkereste dr. *Radu Cornei* interimárbizottsági elnököt, aki előtt teljes és leplezetlen részletességgel tártuk fel a nyugdíjasok anyagi helyzetét. Együttal pedig ismertette az elhangzott indítványt, tolmácsoltuk a város vezetője előtt a nyugdíjasok kérelmét. *Radu*

Cornei dr. ezt követőleg a következőket jelentette ki:

— Nem kerülte el figyelmünket az *Aradi Közlöny* „Forum”-rovatának legutóbbi közleménye. A felvetett tervet magam is méltányosnak tartom és mi sem látszik természetesebbnek előttem minthogy reális módon segítsen a rászorulóknak.

— Feltétlenül foglalkozni fogok az elhangzott indítvánnyal, — mondotta a továbbiakban *Radu* dr. — és épp ezért meg fogom külön is állapítani, hogy hány aradvárosi nyugdíjas él a város területén. Szükséges volna azonban az, hogy az érdekelt nyugdíjasok ne kerüljék meg a szokásos formákat, hanem benyújtva kérvényüket a város interimárbizottságához, ezután tegyék számomra is lehetővé, hogy az interimárbizottság elé vihessem az ügyet. A bizottság feltétlenül foglalkozni fog a városi nyugdíjasok számára nyújtandó kedvezményes üzemi díjak ügyével és mondanom sem kell, hogy mindnyájunk előtt csak a jóakarata szempontjait fogunk lebegni, amidőn dönteni fogunk felette. Várom tehát a kérvényt, mert a magam hatásköre nem elégséges hozzá, hogy kielégítő módon intézhessen el a megnyilatkozó kívánságokat.

Radu dr. nyilatkozata tehát felszólítást tartalmazó válasz a „Forum”-rovatunkban közölt nyugdíjas-levélre. Ezt a felszólítást pedig minden bizonnyal nem fogják figyelem nélkül hagyni az aradi nyugdíjasok.

Az aradi mozik mai műsora

5, negyed 8 és negyed 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: Ma utoljára. A GIBALTÁRI KEMNŐ. Dráma. Főszereplők: George O'Brien, Marion Lessing és Mona Maris.

SELECT MOZGÓ: Premier. A MILLIÓ. Zenés és énekes vígjáték. Főszereplők: René Leleuvre, Annabella, Vanda Grávillé, Constantia Stroeasca.

H I R E K

Genfi komédia

Harcotterre indulnak a leszerelési konferencia delegátusai...

Hatalmas taps zúgott fel a nagyteremben. Henderson, az ősz angol delegátus meghatódva hajlongott a zsúfolt padsorok, a fényes diplomáciai egyenruhába, frakkba és smokingba öltözött delegátusok felé. Tizenhétmillió ember békevágyát fejezte ki abban a beszédben, amelynek nyomán most a genfi népszövetségi palotában oly ellenállhatatlan erővel zúgott fel a taps. A terem egyik sarkában sárga kezek verődtek össze, ferde vágású szemek tekintettek az angol delegátus felé. Százán ültek egymás mellett, mintegy számmal is demonstrálni akarva a háboru ellen, amely most hasonló sárgabőrűeket és ferdeszeműeket halomra pusztít a távol Keleten. Kinaiak voltak. Százan, delegátusai a genfi leszerelési konferenciának, annak az értekezletnek, amelynek a békét kellene megalapoznia.

A beszéd elhangzott, a delegátusok, a diplomaták elszédtek a palota puha szőnyegű folyosóin, majd pedig elhagyták a hatalmas épületet. Amikor a száztáru delegáció visszatért a szállodába, a hallban a boy állt eléjük és táviratot nyújtott át a sárga dzsentleméneknek, Táviratot, a mely hatvan delegátus részére száraz és hivatalos rövidséggel katonai behívót tartalmazott. A boy borraivalot kapott, az urak a lift felé indultak, este pedig már az expresszben ültek és utaztak Kína felé.

És másnap a leszerelési konferencia ülésén, a nagyterem egyik sarkában az elhangzott beszéd után már csak negyven sárga tenyér csapódott össze, negyven pár ferde vágású szem tekintett a szónok felé. A többiek pedig már hajóval tartottak Kína felé. Nem történt semmi. A szereplők ugyanazok. Csak a színtér változott. Első felvonás: a genfi leszerelési konferencia, ahol a békéről szólnak. Második felvonás: a kínai hadszíntér, ahol bombák robbannak, háboru van és embervér folyik. Nem történt semmi. A szereplők ugyanazok. Csak máshol van jelenésük. Nem mind egy ez?...

— **IDŐPROGNÓZIS.** Különösen keleten erős éjjeli lehülés, nappal csendesebb idő, csak gyenge felhőzet. Péntekre virradó éjszaka borulás, majd a szelek újabb felétkülése.

— Nem kerül letárgyalásra a választójogi javaslat. Bucarestből jelentik: A „Neamul Romanesc” legújabb számában megcáfolja azt a hírt, miszerint a kormány választójogi törvényjavaslatot terjeszt a jelenlegi ülészakon a parlament elé.

— **Héderváry Lehel** volt magyar függetlenségi politikus meghalt. Budapestről jelentik: Héderváry Lehel, volt független politikus, képviselő ma 56 esztendősen korában elhunyt. Héderváry karrierjét mint kolozsvári újságíró kezdte el. A háboru előtt gróf Károlyi Mihály társaságában küntjárt Amerikában. A háboru alatt interinálták.

— **Nagy viharok várhatók a nemzeti-parasztpárt kongresszusán.** Bucarestből jelentik: A nemzeti-parasztpárt iliovmegyei szervezete február 25-én kongresszust tart, amely újabb összecsapás színhelye lesz Madgearu és D. R. Ioanitescu közt.

— **Hir Éber Antal lemondásáról.** Budapestről jelentik: Közgazdasági körökben híre ment, hogy Éber Antal képviselő lemond a Magyar-Olasz Bank elnöki tisztéről, hogy annál élénkebben vehessen részt a politikai életben. Hir szerint Éber Antal csak a bank elnökségében maradna meg.

Körösladányi

szuggesztör ezton értesíti a t. publikumot, hogy egy jó médium áll rendelkezésre és fogad naponta délután 4-8-ig jövőbelátás, távolbalátás stb. kísérletek. Ujmikolaka, ötödik ucca 8. sz.

— **Elhunyt temesvári bankigazgató.** Temesvárról jelentik: Csongor György, a Temesvári Polgári Takarékpénztár volt vezérigazgatója 50 éves korában ma meghalt. Mióta bankja kényesseregyezésbe ment, azóta majdnem állandóan betegeskedett. Temetése csütörtökön délután 4 órakor lesz a Török-ucca 2. számú házból.

Rekedtséget szüntet: Anacot.

Santiago városát földrengés

A borzalmas pusztulásnak rengeteg halottja van — A város összes házai összeomlottak — Halottak tömege a romok alatt

New-Yorkból jelentik: Az Associated Press havannai jelentése szerint, Santiago városában a hajnali órákban földrengés pusztított, amelynek arányai katasztrófálisak. Santiago városa előtt yacht állomásozott és annak a legénysége észlelte a város pusztulását. Ennek a kapitánya adta le az első jelentéseket, amelyek szerint az áldozatok száma 2000 körül mozog.

Ujabb jelentések szerint, a földrengés következtében tűz ütött ki a város különböző részein, amely növeli a pusztítás arányát és

— **Ezüstlakodalm.** Szép családi ünnepség folyt le csendben, szerény visszavonultságban Aradon. Török Viktor nyugalmazott városi tisztviselő és neje, Vattay Berta ezüstlakodalmukat tartották a Minorita-templom szentélyében. Két munkában, küzdelemben eltöltött élet párhuzamos utjának emlékezetes határkövéhez érkezett el. Huszonöt év nagy idő az emberek életében és különösen a mi forrongó századunk rohanásában figyelemre méltó dolog, hogy háboruk vérzivatarán, impériumváltozások, küzdelmes anyagi leromlások zuhatagán keresztül két ember kitartott egymás mellett és vállvetve harcoltak az életért, de a legmegkapóbb az a tény, hogy elmentek hálat adni az Istennek hitük templomába azért a 25 évért, amit egymással töltöttek és újabb 25 esztendőre kérni ki áldását. Még ma is vannak ünneplő, meglegedett lelkek és egymást szerető emberek...

PAPLANOK

megbízható jó minőség, modern kivitel — olcsó árak

RUTKAY & BOTYE fehérneműüzletben.

— **Megszüntetik az eljárást Bader budapesti ügyvéd gyilkosa ellen,** mert kiderült, hogy emebeteg. Budapestről jelentik: A törvényszéki orvosszakértők ma készítették el szakjelentésüket Kreiner Imre volt kávé ügyében, aki, mint ismeretes, meggyilkolta volt ügyvédjét, dr. Bader Józsefet, mert neki tulajdonította, hogy tönkrement és hogy a felesége is elhagyta. Kreiner a szombathelyi elme-gyógyintézet lakója volt és így fölmerült az a gyanu, hogy a gyilkos még ma is beszámíthatatlan. Az orvosszakértők ezt a föltevést igazolták, mert megállapítást nyert, hogy a gyilkos ön- és közveszélyes emebeteg. Az ügyesség ennek alapján a bünvádi eljárást megszünteti ellene és intézkedik, hogy a gyilkos zárt intézetbe kerüljön.

— **Tegnap délután véres verekedés színhelye volt a Szabadság-téri Podgoria-venedéglő,** ahol Faragó Zsiga és Hutyán Lajos, két aradi legény borozgatott. A két legény egyébként csavargásból és különböző kisebb bűnügyekből kifolyólag régi ismerőse az aradi rendőrségnek. Ivás közben a két legény összeveszett és Faragó Hutyán hátaá döfte kését. Hutyánt beszállították a kórházba, ahol kezelés alá vették. Sebe nem életveszélyes és a legény néhány napon belül elhagyhatja a kórházat, Faragónak különben sikerült elmene-külnie és a rendőrség kézrekerítésére megindította a nyomozást.

— **Beomlott a díszlet a budapesti Városi Színházban.** Budapestről jelentik: A Városi Színház ma esti előadását különös esemény zavarta meg. A „Három a kislány” című dalművet játszották, amikor az első felvonás közben váratlanul az egész színpadot elfoglaló ódon ház díszlete összedőlt. A Tschöll-papát alakító Sik Rezső szerencsére idejében észrevette a fenyegető veszedelemet és félre ugrott, úgy, hogy a díszlet beomlása senkiben sem tett kárt. A színpadon ebben az időben egyedül Sik Rezső tartózkodott. A függönyt lehúzókat és a színpadot újra berendezték. Amikor a függöny újra felgördült, Sik Rezső megjelent a színpadon és a közönséghez fordulva így szólt: „Vége a földrengésnek, folytat-hatjuk az előadást”

iszonyu pánikot okoz. A fogház is kigyulladt és nem tudták valamennyi foglyot kiszabadítani, úgy, hogy nagy részük bennrekedt és ott-égett. A halottakat 500-ra becsülik, 1000 pedig a sebesültek száma.

Este ismét jelentések érkeztek a földrengés arányairól. A földlökések megismétlődtek és gyors egymásutánban ötödször rengett meg a föld a város alatt. A kórház női osztályának teteje beomlott, rengeteg nő és gyermek lette halálát.

Nem fizetnek hidvámot

a vesztőhely körül épült új városrész lakosai.

Kedden délelőtt szállt ki dr. Radu Cornél interimár-bizottsági elnök az egykori Vesztőhely körül épült új aradi városrészbe, hogy a lakók deputációjának panaszait személyesen vizsgálja felül. Az elnök a helyszíni szemle eredményeképpen ma délelőtt az interimár-bizottság elé terjesztette az új aradi telep lakóinak a hidvám elengedésére vonatkozó kérelmét, amelyet a bizottság jóvá is hagyott. A Vesztőhely új telepén lakó lakosok, valamint hozzátartozóik fényképpel ellátott igazolványokat fognak kapni, amelyeknek bemutatása mentesíteni fogja őket a hidvám fizetése alól.

A további panaszokra vonatkozólag Radu dr. kijelentette, hogy mivel a zsimondháza villanyvezeték ott vonul keresztül a Váron, közel az új telephez, nincs semmi komolyabb akadálya annak, hogy az új telep főútjára a villanyvilágítást bevezessék. Erre vonatkozólag rövidesen intézkedik. Tavasszal pedig sor kerül az új telep jelenleg járhatatlan utjainak feltöltésére és teljes rendbehozatalára is. Így tehát végre eredményre vezetett az új városrész lakosságának deputációzása.

— **Liszt-émléknepély Aradon.** Liszt Ferenc világhírű zeneszerző emlékének szentelt február 16-át az aradi „Liszt Ferenc” zenekari egyesület. A műsor, melyet ez alkalomra állítottak össze, dr. Szello Károlynak, a zenekar agilis elnökének és dr. Mezey Zsigmond karnagy fáradhatatlan munkásságának köszönhető, akik mindent elkövettek, hogy az ünnepély Arad zenei életének egyik kimagasló fénypontja legyen. Az ünnepély műsorán prolog, óda Liszthez, dr. Szello Károly: „Liszt alakja 120 év távlatában” c. felolvasása, Freund Leó kiváló aradi zongoraművész játéka zenekari kísérettel, Éghy Ghissa közismert klasszikus táncitanárnő táncszámai és dr. Mezey Zsigmond vezénytelével a zenekar Liszt-számokkal szerepel.

— **Akinek a gyomra tőj, bélműködése megrekedt,** mája megnagyobbodott, étvágya nincs, emésztése elgyengül, nyelve fehéressárga, annak naponta egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz rendbehozza az emésztését és jó közérzetet teremt. Kórházi bizonyítványok elismerik, hogy a Ferenc József víz biztos és kellemes hatása következtében állandó használatra rendkívül alkalmas. A Ferenc József keserűvíz gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **A Wizo keddi délutánján** Raab Zoltán tartott nagy érdeklődést kiváltó, szellemes előadást. Tárnya a legaktuálisabb téma: „Az optimizmus, mint a ma emberének utolsó mepédeke”. Mosolyogjunk, mert különben elvérzünk a kor kegyetlen küzdelmében — fejtette ki Raab Zoltán — és a nőnek, különösen a zsidó nőnek kétszeresen feladata a mosolygás, mert a vallás szelleme és az otthon szépsége és nyugalma kötelességévé teszi a derült kedélyt. A hallgatóság nagy tetszéssel fogadta az előadást.

— **A Színházi Élet új számában** egy háromfelvonásos szindarabmellékleten kívül érdekes új folytatást közöl Kálmán Jenő: „Ez a kutya eladó” című új regényéből. Teljes gyermekujáság, kotta-és kézimunka-melléklet egészíti ki a „Színházi Élet” új számát, amelynek ára 40 lej, negyed évi előfizetés díj 450 lej.

Nyolcvanezer lejt követel a postaigazgatóság egy aradmegyei postamesternőtől

A bűnvádi feljelentése kívül polgári kereset is indult Bejan Aurelia ellen

A postavezérigazgatóság az elmúlt év folyamán bűnvádi feljelentést tett Bejan Aurelia postamesternő ellen, aki ellen az a vád merült fel, hogy Brémából érkezett és Engelsbrunn rendeltetéssel küldött két pénzesutalványt eltiúnt az általa vezetett hivatalból. Az utalványok értéke 2617 francia frank volt, amelyet a posta 80.000 lejellel számított át. A postafőnökség egyben hivatalos vizsgálatot is tartott, amely alkalommal megállapítást nyert, hogy az utalványok eltűnéséért Bejan Aurelia a felelős. A postavezérigazgatóság polgári keresetet is adott be a postamesternő ellen és az eltiúnt nyolcvanezer lejt megítélését kérte a bíróságtól. Az aradi törvényszék Constantinescu-Ionescu-tanácsa ma foglalkozott ezzel az ügyvel és arra való tekintettel, hogy Bejan Aurelia ellen bűnvádi eljárás is folyamatban van, elrendelte a bűnvádi eljárás a keresethez való csatolását és az ügy letárgyalására új határidőt tűzött ki.

CORSO HANGOS MOZI

Ünnepi megnyitó műsora

pénteken, február hó 5-én d. u. 5 órákor

Előadások kezdete d. u. 5, 7 $\frac{1}{2}$, 9 $\frac{1}{2}$ órákor

— **Macdonaldot megoperálták.** Londonból jelentik: Macdonald már hosszabb idő óta kezelési balszemét, melyben súlyos fájdalmak voltak. Orvosai tanácsára Macdonald tegnap este szanatóriumba vonult, ahol azonnal műtétet hajtottak rajta végre. Megállapítást nyert, hogy Macdonald balszemén súlyos glaucoma (zöld hályog) keletkezett és a beavatkozás az utolsó percben történt. Néhány órával az operáció után kiadott orvosi jelentés szerint, a beteg állapota teljesen kielégítő, a láz nem lépte túl az elővárható magasságot.

— **A mikolakai görög keleti parochia kéreése.** A mikolakai görög keleti parochia azzal a kéreessel fordult Aradváros vezetőségéhez, hogy mentesítsék a városi taxák fizetése alól. Az interimár-bizottság a beadott kérvény felet kedvezőtlen értelemben döntött.

— **Csökkentik Aradváros nyugdíjasainak illetményét.** Az aradvárosi interimár-bizottság mai ülésén kimondta, hogy a város nyugdíjasait ugyan olyan jogok illetik meg, mint az állami nyugdíjasokat. Ennélfogva éppúgy redukálják a nyugdíjpótlékaikat, mint ahogyan az állam vette redukció alá a maga nyugdíjasainak pótlékaikat.

— **A Közművelődési Szakosztály román haladó tanfolyama hétfőn kezdődött meg** szép érdeklődés mellett, míg a német ma este 9 órákor nyílik meg. Mindkét kurzusra jelentkezők még felvétetnek. A kurzusok havi hallgatási díja 20 lej.

Rendes bélműködését az Artim dragée biztosítja.

— **Sikeres jelmezbál Világoson.** Nagysikerű jelmezbált rendezett Világoson az ottani Triumvirat sportegylet. Világos lakóinak színe-java megjelent az estélyen és a szebbnél-szebb jelmezeknek nagy sikere volt. Zenekísérettel egy elsőrangú jazz szolgált. Az estélyen megjelenteknek különféle meglepetésben volt részük. Volt tombola- és jelmezzsereplés. A jelmezzsereplés első díjat, egy értékes selyempárnát, Klemballa Baba „Hindu nő” jelmezével nyerte. A második díjat, egy olajfestményt, Kraft Irénke „Görög vízhold” jelmeze nyerte. A harmadik lett Czarnic Victoria, aki román nemzeti viseletbe volt öltözve, aki egy szép virágkosarat nyert, piperekészlettel. A bál legjobb hangulatában, a késő reggeli órákig tartott.

— **Az aradi Corso-mozi megkapta működési engedélyét a várostól.** Aradváros vezetőségének bizottsága, melyben dr. Radu Cornel, dr. Moga Romulus, dr. Cacu Vasile, Muresan János, Popa Constantin és Chera Florian tűzoltóparancsnok vettek részt, ma délelőtt megtekintette a Corso-mozi építkezését. A bizottság megelégedésének adott kifejezést az új mozi berendezése, biztonsági felszereléseivel felett, majd kipróbálta a nézőtér akusztikáját is. Különösen megnyerték tetszésüket az új mozi kitűnően méretezett, modern építési székei, amelyek anatómiai konstrukció alapján épültek és jelenleg teljesen páratlanul álló székei, amelyek kényelemben a lehető legtökéletesebbet nyújtják. Végül is a bizottság megadta a működési engedélyt a Corso-mozi igazgatósága számára.

— **Halálozás.** Hallamassek Róbert, nyugalmazott CFR-főtisztviselő 68 éves korában szerdán reggel váratlanul elhunyt. Temetése pénteken délután négy órákor lesz a Str. Mărășești 58-60 számú gyászszobában.

— **Befejezést nyert a vizsgálat Wolff Béla drauci malomtulajdonos gyújtogatási ügyében.** Az aradi ügyészség, mint emlékeztető, néhány hónappal ezelőtt letartóztatásba helyezte Wolff Béla drauci malomtulajdonost és feleségét, akik ellen az a gyanú merült fel, hogy malmukat felgyújtották, csak hogy ily módon jussanak a biztosítási összeghez. Wolffék több ízben kérvényezték szabadlábra helyezésüket, sőt kauciót is felajánlottak, azonban sem az aradi törvényszék, sem pedig a temesvári tábla vádtanácsa nem rendelte el szabadlábra helyezésüket. Az öngyújtogatási ügyben a vizsgálóbíró most készült el a vizsgálattal és az iratokat a vádindítvány megtétele céljából, ma küldte át az ügyészséghez. Tekintettel arra, hogy az ügyészség a vádat fenntartja, Wolff Béla ügye a közeljövőben kerül át a törvényszékhez, amely rövid időn belül kötőhatározásra tüzi ki.

Az anyatej vitaminjeit növeli: Ovonaltime.

A ragyogó **UFA** sláger

A hercegnő adjutánsa

Nagy Kató Willy Fritsch

— **Az aradi adókövető bizottság névsorát jóváhagyás céljából a minisztériumba küldték.** Az aradi pénzügyigazgatóság, mint jelentettük, most állítja össze a megyében és Aradon működő adómegállapító bizottság névsorát. Összesen harminc bizottság fog működni és az összeállítást a mai napon küldte fel a pénzügyigazgatóság jóváhagyás céljából a minisztériumhoz. A törvény értelmében a bizottságok február huszadikán kezdik meg működésüket.

Bíró előtt

— **Maga először megverte a panaszost a vasuti váróteremben, majd később visszajött és még egyszer inzultálta. Miért tette ezt?**

— **Késett a vonat, bíró ur kérem.**

— **Iparos Bál.** Hetek óta szorgos munkával készíti elő az Iparosotthon rendező-bizottsága a szombat, február 6-án este lezajló táncos teaestélyét, amely — az előjelekből ítélve — bizonyára egyike lesz az idei farsang leghangulatosabb mulatságainak. Az Iparos Bál régi jó hírét van hivatva fokozni ez az éjszaka, hol pazar jókedv, szíves vendégszeretet, gazdagon felszerelt büfé várja az iparosokat és azok szívvesen látott vendégeit. Az iparos kulturház nagyterme szombaton este hangos lesz a jókedvtől és a késő reggeli órákig fogja ropni utána a fáradhatatlan ifjúság a táncot. Akik tévedésből nem kaptak meghívót, az aradi Iparosotthon irodájában átvehetik.

— **Bérczy Ilona** február 8-án este P. A. Iancu 21. sz. alatt új tánckurzust kezd. Vasárnap d. u. 6 órai kezdettel vendégóra: Ruuba-tanítással. Lakása: Str. Gojdu 3.

A hárommillió kártérítési per különös befejezése

Miklós József ellen a vasut per indított a költségek megtérítése miatt.

Miklós József aradi kereskedő néhány évvel ezelőtt egy vasuti balesetből kifolyólag sérüléseket szenvedett. Hosszabb ideig állott orvosi kezelés alatt, amelynek befejezése után megállapítást nyert, hogy a szenvedett sérülések erősen csökkentették munkaképességét. Miklós József kártérítési keresetet adott be a vasut ellen és abban közel hárommillió lej kártérítés megítélését kérte. Az éveken át húzódó perben a felek között kiegyezés jött létre és az ügy befejezéséül a CFR. keresetet indított az aradi törvényszéken Miklós ellen és ebben kérte a törvényszéket, hogy a kártérítési per folyamán felmerült költségek kiegyenlítésére köteleze Miklós Józsefet. A vasut keresetét ma tárgyalta az aradi törvényszék, mely azonban a vasutat elutasította azzal az indokolással, hogy a kereset elkésve lett az aradi törvényszékhez benyújtva.

— **Mona Lisa elrablása.** Mintegy husz esztendője annak, hogy az egész művelt világon a legnagyobb szenzáció erejével végigszárgult a hír: Leonardo da Vinci híres festményét: a „Mona Lisa”-t fényes nappal, szigorú őrség dacára, értelmetlen módon, szemfényvesztői ügyességgel ellopják a párisi Louvre-ből. Hónapokig kavargott a nagy esemény a világsajtóban, míg végre is megkerült a „Mona Lisa”. Olaszországba vitte a tolvaj, akiről talán ma sem lehet tudni, hogy szent volt-e vagy örült. Az biztos, hogy ellenérték nélkül adta át a többmillió dollár értékű képet Olaszországban egy műkereskedőnek, azzal, hogy visszaszerezte Olaszországnak a képet, melyet annakidején háboruban zsákmányoltak el. A képet Olaszország visszaadta Franciaországnak. Nemzeti ünnep volt Párisban az a nap, mikor a „Mona Lisa” visszaérkezett. Ezt a történeti anyagot dolgozta fel Bolváry Géza, a világhírű filmrendező. A főszerepet Willy Forst játsza, partnernője Trude v. Molo, aki a festménynek megtévesztő hasonmása. Ez a költői szépségű mestermű a napokban kerül bemutatásra a Select-mozgóban.

— **Uj ucca Aradon.** A Jonel Csordás és a Vágóhid-uccák mellett, egy új uccát nyit meg a közeljövőben a város. Ebből a célból a városi interimár-bizottság a mai napon elhatározta, hogy mindazon telkeket, amelyek az új ucca megnyitásához szükséges területen fekszenek, megvásárolja. A telekvételt 28.000 lej értékben a napokban fogják periektuálni.

JEGYELŐVÉTEL

minden előadáshoz d. e. 10-1 ig

d. u. 4 órától a mozi pénztárára

Telefon 565.

— **Monopolmizéria Lippán.** Amióta az egyedárusítási monopoliáknak kikerültek a postahivatal kezeléséből, a lippai kerületben sürihangzanak fel panaszok a monopoliáknak hiánya miatt. Közvetlenül Karácsony előtt az egész város területén senhol sem lehetett dohányterméket szerezni napokig, majd az okmánybélyegeket fogytak el, amely különösen károsan érintette a közönséget, a határidőhöz kötött illetékvadások miatt. Az ügyvédek úgy oldják meg ezt a mizériát, hogy Temesvárról, vagy Aradról hozatnak maguknak nagyobb tételű okmánybélyegeket. A lippai kereskedők körében mozgalom indult meg egy nagyraktár létesítése érdekében.

— **Dr. Lakatos szanatóriuma.** Raden bel Wien, a téli időnyben, dacára a teljes üzemnek, mérsékelt áron ad teljes ellátást betegeknek és üdülőknek. Az összes gyógytényező, — külön szívesztály, dr. Singer Richard egyet. m. tanár vezetése alatt —, elsőrangú diétáskonyha, szórakozások és saját hangos mozi állanak rendelkezésre.

A százesztendősi aradi Polgári Jótékony Egyesület diszközgyűlése

Ünnepi hangulat a városháza közgyűlési termében — Dr. Angel István beszéde — Üdvözlő távirat az uralkodónak — Dr. Cotioiu Romulus visszaemlékezései az egyesület multjára

Ünnepélyes keretek között tartotta meg kedden délelőtt jubiláris diszközgyűlést az aradi Polgári Jótékony Egyesület. A városháza nagy tanácsterme fél 12 óra után megtelt Arad előkelő társadalmának reprezentatív egyéniségeivel, akik eljöttek, hogy együtt ünnepeljenek a százéves jótékony egyesület vezetőségével. Az első padosorokban ott láttuk az egyházak képviselőit: *Frint Lajos* evangélikus püspököt, dr. *Lakatos Ottó* plébánost, *Mahig Berard* minorita rendi tag kíséretében, dr. *Vágvölgyi Lajos* főrabbit, valamint *Pacatiu* görög keleti egyházi szentszéki ülnököt. A Szerb Jótékony Egyesület részéről *Puterity Demeter* és *Milankovics György* jelentek meg, míg az aradi Magyar Párt képviselőit dr. *Parecz Béla*, a Kölcsény-Egyesületét pedig *Szöllösi István* főtitkár látta el.

Ünnepi csendben nyitotta meg dr. *Angel István*, a Polgári Jótékony Egyesület újonnan megválasztott elnöke a diszközgyűlést. Üdvözölte a jubiláris egyesület nevében a megjelenőket és megnyitotta beszédében egyszerű, de megkapó szavakkal fejezte ki az egyesület különös létjogosultságát a mai nehéz, borongós időkben, amikor a százesztendősi jótékony multa visszatekintő egyesület már nemcsak magukkal tehetetlen, öreg embereket gyámolít, hanem bajbajutott, nyomorgó polgártársait is segíti. Végül azon reményének adott kifejezést, hogy továbbra is haladhat kitűzött célja felé a Polgári Jótékony Egyesület.

Az elnök befejezésül üdvözölte az egyházak reprezentánsait, valamint a közhivatalok és a jótékony egyesületek jelenlévő vezetőit, vagy kiküldötteit, majd indítványozta, hogy a diszközgyűlésről üdvözlő táviratot küldjenek *II. Károly* királynak, *Iorga* miniszterelnöknek, azonkívül a belügy- és egészségügyi, közmunkai miniszteriumok címére. Dr. *Angel István* felolvasta a táviratok szövegét. A király részére megfogalmazott távirat így hangzott: „*Öfelsége II. Károly király, Bucuresti. Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület fennállásának századik évfordulója alkalmából mély hódolattal üdvözlö Felsegedet, az ország jövőjét és alkotói hódolattal lerakja a trón zsmolyához. Dr. Angel István elnök.*”

A nemeslelkű alapító emléke

A másik három távirat *Iorga Miklós* miniszterelnököt, a belügyminiszteriumot és a közmunka-közegészségügyi miniszteriumot üdvözölte a diszközgyűlés nevében. A közönség felállással és hangos eljenzéssel fogadta a királyhoz címzett táviratot. Ezután dr. *Cotioiu Romulus*, az egyesület ügyésze mondotta el ünnepi beszédét. Dr. *Cotioiu* gyönyörűen felépített, nagykonceptiójú beszédében végigvont az egyesület keletkezésétől kezdve a jótékonykodásban, lelkes munkában eltöltött száz esztendőn, amelynek minden éve jelentős határkövet képez az emberszeretet kultuszának kialakulásában. Az előadó magyarázta az emberszeretet és az egymáson segíteni akarás gondolatának keletkezését, kialakulását és a krisztusi tanokban való diadalmas kibontakozását. Megemlékezett *Markovits Ignác*ról, akinek emberszeretettől dobogó szívében keletkezett az aradi Polgári Jótékony Egyesület elődének, a „*Garasos Egyletnek*” terve és utait arra, hogy *Markovits* szerb volt, de az egyesület megalakulásában egyformán jutott szerep magyaroknak, románoknak, zsidóknak és minden más nemzetiségűeknek, mert a felebaráti szeretet egyesíti az emberiséget egy szent érzésben s cselekedetben, a jótékonykodásban.

A megjelenőket lelkes ovációban részesítették dr. *Cotioiu Romulus*t, majd *Papa Constantia* kulturatanácsos emelkedett szólásra, aki dr. *Radu Cornel* interimár-bizottsági elnök nevé-

ben üdvözölte az egyesület vezetőségét ebből az ünnepélyes alkalomból. Dr. *Angel István* megköszönte a másodalmi elfoglaltsága miatt megjelenni nem tudott interimár-bizottsági elnök képviselőjének, hogy a városháza nagy tanácstermet rendelkezésükre bocsájtotta: a város vezetősége és kérte, hogy tolmácsolja üdvözlőit dr. *Radu Cornel*nek. Az elnök ezután azon reményének adva kifejezést, hogy az egyesület folytathatja a mai nehéz viszonyok között is jótékony működését a második centennáriumiig, lelkes eljenzés közepette beakasztotta a diszközgyűlést.

Február 13.

Menza-Bál álarcos és jelmezestély a Központiban.

Színház — Irodalom — Művészet

A kolozsvári Román Operaház aradi vendégjátékai

Cigánybáró

(Vigopera, *Jókai Mór* regénye után. Zenéjét szerzte: *Strauss János*.)

A kolozsvári opera-együttes magyar tárgyu előadását zsúfolt ház tapsolta végig. Arad zenekedvelő közönségének minden rétegét ott láttuk az előadáson, nemzetiségi különbség nélkül, jelöl annak, hogy a zeneművészet igazi barátait nem választják el egymástól semmilyen korlátok.

Strauss ismerős, nemes csengésű melódiáit őszinte tetszéssel fogadta a közönség a kolozsvári opera-együttes magasnívójú interpretálásában. *Mimi Nestorescu* asszony meleg és bárszonyosan színes hangú *Szaiffija*, *F. Piteiu-Georgescu* asszony *Cziprián*nak eleven játéku alakítása, *I. Andreescu* dekoratív *Barinkay Sándor*ának könnyen szárnyaló, lágy tenorja mindvégig frissen érvényesült. Zsupán szerepében *Gavrilescu* kissé tulkarikírozott kabinetfigurája tetszett. *Rózsa Anna* csengő nagykulturájú koloratúrája passzív szerepében is értékelten érvényesült. *Donabidovici, Mihalescu, C. Simionescu* kisebb szerepeikben kaptak tapsokat. *I. Crisianu* snáidig *Homonnay grófja*, *N. Bobescu* *Carnerója* elsőrangú színészi teljesítmények voltak.

Widmann stílusos diszletei és pompás magyar jelmezei között feltűnést keltett az együttes elsőrangú kórusának fegyelmezett, értékes művészi nívót reprezentáló szereplése. A balettszám ugyancsak őszinte tapsokat kapott. *Jean Bobescu* karnagy partitúra nélkül is elsőrangúan vezette végig a harminckét tagu zenekart, amelynek teljesítménye maradéktalan művészi élményt nyújtott.

Troubadour

(*Verdi* négyfelvonásos operája *N. Apostolescu* román fordításában.)

Szerdán este *Verdi* romantikus nagy operáját mutatták be a kolozsvári opera-együttes művészei. *Leonora* szerepében a pompásan diszponált *Nestorescu* asszony ugy drámai játékaival, mint nagykulturájú hangjának színes modulációival aratott őszinte sikert. *Azucena* szerepében *F. Piteiu-Georgescu* asszony altja érvényesült. *Soculsi N. Luna* grófja markáns eszközökkel érzékeltetett, erőt és felett iskolát jelentő alakítás. *Maurice* szerepében *Marius*

Niculescu erőteljes és szélesskálájú tenorját hallgatta élvezettel a közönség. *Albisi Mária* lez-e. *Gavrilescu* Traian *Fernandója* kifogástalanul egészítették ki a főgyüttes teljesítményét.

Külön kell megemlékeznünk a felvonások nagyvárosi nivóju színjeiről, a kosztümök gazdagságáról és az egyes jelenetek monumentális beállításáról. *Hermann Klee* kórusa ezuttal is kitűnően szerepelt. A kiváló képességű *Bobescu* karnagy zenekarának teljesítményét szünnel nem akaró tapsokkal honorálta a második előadás hálás zenekedvelő közönsége is. (ig.)

Titkos Ilona Aradra érkezik

Az aradi színházban lép fel az érdekes „epizódok” hősnője

Érdekes vendége lesz a napokban Arad közönségének. Szombaton érkezik Aradra *Titkos Ilona*, a budapesti Vígyszínház művésznője, aki különleges egyénisége, megnyerő játékmódora és nagystíliu fellépése révén igen gyorsan futott be karriert. *Titkos Ilonáról* nagyon sokat írtak és beszéltek Budapesten az elmúlt évek során, magánélete mindig érdekes pletykákra, „titkos” történetkéik forgalombahozatalára adott alkalmat. *Titkos Ilona* mindig beszéltetett magáról, de különösen emlékezetes epizódja volt életének az a történet, amelyben egy dús gazdag pesti bankár játszotta a főszerepet. A bankár vagyonának utolsó filléréig nyakára hágott a szerencsétlen spekulációk sorozatával, míg végül azt a gyönyörű világot, amit valóságos ékszerdobozként rakott a nagy művésznő formás lábai elé — de elfelejtett átírni *titkos* ideáljára nevére — elárverezték. *Titkos Ilona* egy „beau geste”-el „összes ékszerét is odaadta a hitelezőknek” — amit tönkrement tisztelőjétől kapott.

Azóta nem igen beszéltet magáról a budapesti közönség körülrajongott sztárja, aki most kilépett a titokzatosság fátyola mögül és komoly művészi missziót teljesít Erdélyben. Erdélyi körútja folyamán látogat el szombaton Aradra is, ahol egy francia vígjátékban, a Budapesten és Párisban nagy sikert aratott „Különös válóper”-ben lép fel, majd vasárnap *Fodor László* kitűnő vígjátékának címszerepét, dr. *Szabó Juci* alakítja az aradi színpadon. *Titkos Ilona* vendégjátékának nagy érdeklődést előlegezett az aradi közönség.

* Az aradi Városi Színház műsora. Szombaton este: *Kényes válóper*. A párisi és budapesti színházi évad bombasikerű ujdonsága. *Titkos Ilona* vendégfelléptével. Mérsékeltlen íelemelt helyárrakkal. Sorozatszám: 131. — Vasárnap délután 3-kor: A torockói menyasszony. A mozihelyárraknál is olcsóbb helyárrakkal. A legdrágább ülőhely 35 lej, a legolcsóbb 5 lej. Sorozatszám 132. Este fél 9-kor: Dr. *Szabó Juci*, *Titkos Ilona* szenzációs alakításával. A művésznő bucsufelléptével. Sorozatszám: 134. — Hétfőn este: *Apáról fiura*, (*Fatalitea invinsa*). *Iorga Miklós* óriási hatású drámai alkotása, először. Bérlet 28. Sorozatszám: 135.

* Vasárnap a mozinál is olcsóbb lesz a színház. A vasárnap délutánra tervezett előadások nagy szenzációt fognak kelteni az aradi közönség körében. Vasárnap délután *Indig Ottó* nagy hatású színjátéka: a „*Torockói menyasszony*” van műsoron. Az előadáson a legdrágább ülőhely 35 lej, a legolcsóbb pedig 5 lej lesz. A fél 6 órai előadáson a prózaegyüttes megismétli a nagyszerű „*Feketeszáru cseresznye*”-t, amely kétségtelenül az idei szezonnak slágere volt. Eddig még mindig zsúfolt házakat vonzott a „*Feketeszáru cseresznye*”, amely most mérsékelt helyárrak mellett kerül előadásra.

* Hétfőn: *Iorga Miklós* hatalmas drámájának bemutatása. A miniszteri bársonyszék, amelyben *Iorga Miklós* miniszterelnök tudomást szerzett arról, hogy a *Janovics*-társulat prózát együttese az intellektuális életében mélyen szántó *Iorga Miklós* írónak hatalmas alkotását: az „*Apáról fiura*” címmel fogja bemutatni, csak fokoztatja a közönség érdeklődését *Iorga Miklós* írói tevékenykedése iránt. A prózaegyüttes nagy ambícióval készül ennek a hatalmas drámának a bemutatására, amely olyan színpadi felkészültséget hord magában, amelyhez hasonló Középeurópában az utóbbi esztendőkhöz hasonlóan nem igen írtak.

* A *Janovics*-társulat előadására szóló jegyek már kaphatók a színház pénztáránál.

R. Hegedüs Bébi és a Podgoria-cég egyik tulajdonosának incidense a feketeszesz-ügy miatt

A birkisi szeszgyári vizsgálatot Stein Sándornak tulajdonította az uriaszony — Vasraverve vitték a gyár négy alkalmazottját Lugosra — Tovább folyik a vizsgálat Anastasiu volt felügyelő ellen —

A feketeszesz-ügynek újabb érdekes fordulata van, amelyre vonatkozólag a jelentést ma kapta meg az aradi ügyészség. A lugosi vizsgálóbíró az ottani ügyészség utasítására helyszíni szemle megtartása céljából kiszállott a birkisi szeszgyárba, amely az Aradon lakó Rosenfeld Géza tulajdona. A gyárnál többeket kihallgattak arravonatkozólag, hogy a gyárból szállítottak-e adózatlan szeszt? A vallomások egyrésze tudni vélt arról, hogy annakidején, amikor a feketeszesz szállítások folytak, tejeskannákban vitték be Aradra az adózatlan szeszt. A vizsgálóbíró a gyár egykori alkalmazottai közül négyet őrizetbe vétetett és vasraverve kísértette be Lugosra.

A birkisi gyárnál történt eseményeknek híre a kora délutáni órákban terjedt el Aradon és annak az egyik aradi kávéházban lett folytatása. Rosenfeld Géza felesége megjelent a kávéházban, ahol többekkel ült Stein Sándor, az aradi Podgoria-cég tulajdonosa. Rosenfeldné olyan értelmű információkat kapott, hogy a birkisi szeszgyárnál történt események annak tulajdonosaihoz, hogy Stein Sándor becsúfolt adatokat a hatóságok rendelkezésére, sőt egyenesen az ő jelentésére történtek a letartóztatások. Az uriaszony idegesen vonta felelősségre Stein Sándort, aki tiltakozott az ellen, mintha bármi része is lenne az eseményekben. A kávéház személyzete azonban tapintatosan közbelépett és sikerült elejét venni annak, hogy esetleg a felelősségre vonásnak kinosabb következményei legyenek.

Kérdést intéztünk Rosenfeldné-Hegedüs Bébihez, aki a következőket mondotta:

— Kénytelen voltam felelősségre vonni Stein Sándort, akiről azt az információt kaptam, hogy ő volt az, aki jelentést tett a lugosi vizsgálóbíróknak. A gyár már több mint három éve nem dolgozik és mindenki tudja, aki a viszonyokat ismeri, hogy a férjemnek soha semmiféle hatósággal nem volt kelleratlansége. A tejeskannák meséje is onnan származhatott, hogy a tehenészetünkben tejeskannák-

A serdülő ifjuság szexszuál-problémája

Dr. Szedlák Ödön az Anyák Iskoláiban

A Kölcsey Egyesület hívására szerdán is megtelt az Iparos Otthon terme Szedlák dr. meghallgatására. Azzal kezdte előadását, hogy a mai társadalmi kérdések közül a gazdasági és a szexszuális probléma az éhség és szerelem, döntő jelentőségű az emberiségre. Az élet fenntartásának biztosítása ezen két kérdés céltudatos rendezéséből áll, amelyet írott törvényeink hiába szabályoznak, ha az emberiség nélkülözi az ezirányú nevelést. Már tavalyi előadásában felhívta a szülőket a gyermekek szexszuális felvilágosításának fontosságára, mai előadásában pedig folytatásképpen a serdülő ifjuság szexszuális neveléséről beszélt, amelyből sohasem szabad hiányoznia az erkölcsi alapnak. Azt a sok lelki szenvedést és nemi nyomorúságot, mely az elmulasztott szexszuális nevelés folytán szakadt gyermekeinkre, sem az egyházak imperatív parancsai, sem az államok siralmasan szegény törvényei megszüntetni nem tudják. Erre csak a szülői szeretettel párosult öntudatos nevelés képes, mely a nemi élet óriási kérdései felett nem fog álszeméremmel elsiklani. Igazi férfiak és igazi nők csak úgy lesznek gyermekeinkből, ha az ösztönös erőket nem fojtjuk el bennük, hanem megnevelés formájában tudatossá tesszük előttiük. Ha serdülő gyermekeink tisztában lesznek szexszuális ösztönük igazi értékével, meg fognak szünni a szexszuális tragédiák.

Szedlák dr. kitűnő előadását odaadó figyelemmel hallgatták és sok elismeréssel kísérték. Megvilágított tudással és jó elhatározásokkal mentek el a hallgatók az előadás után.

kal hozták be a tejet Aradra, azonban ezekben soha semmiéle szesz nem volt. Én magam kértem a kávéház főpincéjét, hogy maradjon mellettem, nehogy esetleg az, akit felelősségre vontam, meg nem engedhető módon viselkedjen velem szemben.

Moldovan Sabin dr. delegált vizsgálóbíró különben ma csak információs kihallgatásokat tartott, főleg arravonatkozólag, hogy az ügyben szereplő Anastasiu volt szőlészeti felügyelő kiktől és mikor vett fel összegeket vizsgálati alkalmával.

1932. február

6

Iparos-bál!

Hitler titokban megszerezte a német állampolgárságot

Pártja jelöltheti a birodalmi elnöki választásokon

Hogyan történt az állampolgárság megszerzése — A német belpolitika legújabb szenzációja

Berlinből jelentik: Hitler állampolgárságával kapcsolatban berlini jelentések szenzációs eseményekről számolnak be: Hitlert tudvalevőleg a nemzeti szociálista-párt jelölni akarja a birodalmi elnökválasztásokon. Ennek a jelölésnek azonban az lett volna az akadály, hogy Hitler nem német állampolgár és így a német birodalom első tiszttségét nem is foglalhatná el. Azonban, mint most kiderült, Hitlert 1930-ban a legnagyobb titokban a német állampolgárok sorába jegyezték.

A thüringiai kormány ugyanis most hét tisztviselő vallomását küldte el a birodalmi kormánynak, amelyeknek értelmében Hitlert felvették a thüringiai állampolgárok közé. Ez olyan módon történt, hogy Hitlert besorozták a thüringiai tisztviselői karba és így a nemzeti szociálisták vezére az érvényben levő törvények szerint német állampolgár lett.

Az egyik berlini lap ezzel kapcsolatban azt írja, hogy egy berlini kormányfőtanácsos és egy osztálytanácsos tudnak arról, hogy miképpen lett Hitlerből német állampolgár. Kaestner miniszter, miután értesült a Hitler állampolgárságáról szóló újsággözeleményről, magához rendelte azt a kormányfőtanácsost és osztálytanácsost, akik állítólag erről bővebbet tudtak. A miniszter elrendelte, hogy a két fő-tisztviselő szolgálati uton tegyen jelentést az esetről. A kormányfőtanácsos hivatkozott arra, hogy Kaestner előde, Frick miniszter hivatali titoktartásra kötelezte őket. Kaestner erre kijelentette, hogy hivatali eseményekről lévén szó, kötelesek az esetről nyilatkozni. A kormányfőtanácsos ekkor elmondta, hogy 1930 júliusában Frick miniszter magához kérte és ugyanekkor elrendelte, hogy alkalmaztatási nyomatványokat is hozzon magával. Az egyik alkalmaztatási nyomatvány szövegét maga Frick miniszter diktálta és ennek értelmében Hitlert a nemzeti szociálista-párt frontharcosát csendőrbiztossá nevezték ki. Az alkalmaztatási nyomatvány megjegyzések-rovatába azt írják, hogy Hitler lemond fizetési és alkalmaztatási jogairól. Amikor a kormányfőtanácsos arra figyelmeztette a minisztert, hogy az okmány csak akkor bír érvénnyel, ha azt a thüringiai

Iparosbál Pankotán

Jól sikerült táncvigalmat az Iparosbál javára.

A pankotai iparistület erkölcsileg és anyagilag jól sikerült táncvigalmat rendezett a „Dacia” nagyszálló összes termeiben, az Iparosbál alapja javára. Purcsi Lajos cigányzenekara mellett hajnalig tartó tánc, jó kedély, a különböző nemzetiségű iparosok testvéries együttműködéséről tanuskodott, amelyben nagy része volt Giba Mihály iparistületi titkár és a rendezőség fardozásának.

A rendezőség a jelen volt hölgyekről a következő névsort állította össze: Sierdean Józsefné, Giba Mihályné, Pohanel Ferdinándné, Anta Gavrilné, Ernst Józsefné, Tamás Istvánné, Kun Sárika és Bözsike, Gerhardt Ferencné, Keiser Józsefné, Szabó Gyuláné, Szabó Ilonka, Valean Demeterné, Nagy Bözsike, Belent Jánosné, Belent Mariska, ifj. Rencz Ferencné, id. Rencz Ferencné, Heibert Józsefné, Fiola Sámuelné, Fiola Margit, Varga Sándorné, Metzger Miklósné, Plehanov Ivánné, Geck Lajosné, Kecskés Jánosné, Dulcean Péterné, Gebei Jánosné, Breta Jánosné, Ilica Livia, Schmidt Magda, Massai Ferencné, ifj. Takács Lajosné, Waritz Ferencné, Pitkó Józsefné, Nagy Józsefné, Nagy Böske, Sejeian Flóriánné, Márton Sándorné, Martin Ibike, Schmidt Mihályné, Bulzan Isainé, Ursu Constantinné, Valean Dumitruné, Mos Jánosné, Kapi Loncika, Stoian Tódorné, Valean Livia, Cociuban Jánosné, Dumitras Tódorné, Sevan Jánosné, Toduta Miklósné és még sokan.

pénzügyminiszter is aláírja. Frick kijelentette, hogy ő képviseli a szabadságon levő thüringiai pénzügyminisztert is. A kormányfőtanácsost ez ügyben a szolgálati titoktartás kötelezte és így Hitler állampolgárságának ügye mindeddig nem került nyilvánosságra. Frick miniszter állítólag azért juttatta német állampolgársághoz Hitlert, mivel arra való tekintettel, hogy a világháborúban a németek oldalán küzdött, jogosult a német állampolgárságra.

Új kulturegyesület terve

az aradi interimár bizottság előtt.

Érdekes felhívás érkezett a mai napon Aradváros vezetőségéhez Temesvárról. Grosoreanu Cornél dr., a temesvári interimár-bizottság elnöke azt a gondolatot vetette fel, hogy létesítsenek Aradmegye és a város intellektuális vezetőségének segítségével egy szociális célkitűzésű egyesületet, amely a tudományok művelését tekinteni feladatául. Ez az egyesület az ország nyugati végén összefogná az arad-bánsági intellektueket, működési és érvényesülési területeket nyitva meg számukra az egyesület létrehozandó hivatalos folyóirataiban. A kisebbségi intellektuek szerephez juttatása után pedig a kisebbségi kulturális törekvések programját kibővítené az ország-határokon kívül élő román nemzetiségű kisebbségek kulturális összefogásának programjával.

Grosoreanu dr. az érdekes terv anyagi alapjainak megteremtését oly értelemben képzelel el, hogy a Bánát és Arad hatóságai biztosítanak egy az intellektuális egyesület, az ugynevezett Institut Social Banatean anyagi alapjainak megteremtését, mint az egyesület kiadandó hivatalos folyóiratának kiadási költségeit.

Az aradvárosi interimár-bizottság az ügyben oly értelemben hozta meg döntését, hogy felhatalmazza Radu dr. elnököt, vegyen részt a február hó 7-ére összehívott temesvári értekezleten.

Bonyodalmas árverés egy aradi szabócégnél

Az adóhivatal nem jutott hozzá a törvényszék által lepecsételt árukhoz — Az árverést kénytelenek voltak elhalasztani.

Az aradi pénzügyigazgatóság ma délelőttre árverést tüzött ki Sámson Jakab aradi szövetkereskedő és szabócégnél. A cégnek hatvanezer lej adótartozása volt, amelynek behajtására az elsőkerületi adóhivatal árverés megtartását határozta el. Az árverés hírére a cég főtéri üzlethelyiségében délelőtt nagyszámú árverelő gyűlt össze, mivel az adóhivatal hirdménye szerint kétszáz méter valódi angol szövet került volna árverésre, három méteres darabokban.

A meghirdetett árverésen az adóhivatal részéről Suciu adóhivatali főnök, míg a cég részéről dr. Fuchs Albert vettek részt. Az eladás megkezdése előtt azonban érdekes dolog derült ki, amelynek következtében az adóhivatal nem is tudta megtartani a kitűzött árverést. A cégnek ugyanis *lakbérhatalék címén százezer lej tartozása áll fenn*, amelynek biztosítására a bázulajdonos keresetet indított az aradi járásbírósnál, amely a követelést meg is ítélte. A bírói ítélet alapján a portareli hivatal foglalt el eszközöket a cégnél és lefoglalta ugyanazt a kétszáz méter szövetet, amelyet később adóhatalék fejében az adóhivatal is lefoglalt. A törvényszéki végrehajtó a szövetet a lefoglalás után lepecsételte. Az adóhivatal a mai napra kitűzött árverés megkezdése előtt azonban elmulasztotta értesíteni a portareli hivatalt, hogy egyik végrehajtó szálljon ki az árverés megkezdése előtt a pecsétek eltávolítására. A végrehajtási törvény szerint, ha a foglalás alkalmával valamelyik hatóság pecsétekkel látja el a lefoglalt árut, a végrehajtás előtt csakis ugyanaz a hatóság távolíthatja el.

Mivel az adóhivatal az értesítést nem küldötte meg a törvényszéki végrehajtási osztálynak, így a pecsétek eltávolítására senki sem jelent meg s az adóhivatal a kitűzött árverést nem tarthatta meg. Az eljárást tehát felfüggesztették, azzal, hogy a törvényszék végrehajtási osztályát még a mai napon értesítik és az árverés megtartását holnap délelőtt tíz órára tüzték ki.

Hatezer üveg pezsgő elmaradt hasznáért perli a Palugyay-céget egy aradi kereskedő

Megállapodás, amelyet egyik fél sem tartott be — A vitás huszezer lej előleg — A bíróság újabb tanúkihallgatásokat rendelt el

Érdekes keresetet tárgyalt ma az aradi törvényszék Seracu—Ionescu tanácsa, amelyet Leopold Frigyes adott be az aradi Palugyay-cég ellen. A kereset előzményei a következők:

Leopold 1926. január 30-án, Varjassy Lajos dr. akkori ügyvéd útján, hatezer üveg pezsgőt rendelt a cégtől. A megállapodás szerint, Leopold a szerződés megkötésekor készpénzben kifizetett 20.000 lejt azzal a kikötéssel, hogy február elsején ezt az összeget tartozik kiegészíteni még hatvanezer lejjel. A vételár hátralékos részét, 548 ezer lejt, február 5-ikén, a szállítmány átvételénél lett volna köteles kifizetni. A kötelevél alapján, Leopold a pezsgőt eladta egy aradi kereskedőnek. Később felkereste a cég irodáját, hogy a megállapodást üzletszerűen egészítsék ki. Ekkor már nem dr. Varjassy Lajossal tárgyalt, hanem Hertter Wilhelm igazgatóval. Az áru leszállítására azonban hiába várt, mert a határidőre a cég nem szállította a pezsgőt, úgy, hogy emiatt állítólag Leopoldnak a vevőjével is kellemetlen ségei származtak.

Keresetében Leopold Frigyes előadta, hogy a cég magatartása miatt 372 ezer lej kár érte, amelynek megítélését kérte az aradi bíróságtól. A Palugyay-cég ezzel szemben azzal érvelt, hogy Leopold keresete nem helytálló, mert mint maga is beismeri, a kötelevél nem volt a kereskedelmi szokásoknak megfelelően kiállítva. Azonkívül az általa fizetett előleget rendelkezésre bocsájtották akkor, midőn a megállapodás ellenére, a február elsején

SPORT KÖZLÖNY

A Hakoah versenyzőinek impozáns sikere az országos ping-pong-bajnokságokon

A csapatversenyben tizenhárom együttes állott starthoz, míg az egyéniben hetvenketten indultak

Kolozsvárról jelentik: Kedden délelőtt vették kezdetüket Románia asztali teniszbajnokságai Kolozsváron, a „Newyork” szálloda nagytermében. A versenyen nagyszámú tábort állt start-hoz: oly tömeg, amilyenre Romániában még nem volt példa asztali teniszversenyeken. Az országos bajnokságokra közel kilencven versenyző nevezett be. Románia minden részéből 15 város küldte el játékosait a versenyre.

A csapatversenyben 13 együttes indult, névszerint a következő klubok képviseletében: Hakoah (Arad), NAC (Várad), a gyulafehérvári Unirea, a kézdivásárhelyi SC, a nagybányai Tricolor, a bucuresti-i Aurora és a kolozsvári csapatok, egymint: Universitatea, Haggibor, KAC, Románia és Tennis Club. A csapatverseny az asztali tenisz nagy népszerűségét jelzi. A férfi egyesben is nagy érdeklődés nyilvánult meg, amennyiben 72 versenyző vett részt.

A Hakoah csapatának sikerült a nagyhirű NAC csapatát legyőzni, azonkívül több szép győzelmet aratott még, amelyről beszámolókat alább adjuk:

Haggibor—Unirea 5:1, Haggibor—TC 5:1, Románia—Unirea 5:1, Románia—Kézdi SC 5:0, Románia—Tricolor 5:0, Kadima—Nagyszebeni SC 5:0, Kadima—Universitatea 5:1, Tricolor—Kézdi SC 5:0, KKASE—Unirea 5:1, KKASE—NSC 5:0, KKASE—Tricolor 5:0, Aurora—Universitatea 5:2, Aurora—KAC 5:4, Hakoah—Universitatea 5:1, Hakoah—TC 5:1.

Az éjszakai órákban érkezett jelentés szerint a ping-pong verseny még nem fejeződött be és a férfi egyes és páros még a késő éjszakai órákban folyik. A csapatbajnokság győztese az aradi Hakoah lett, nyolc győzelemmel. Második a temesvári Kadima, harmadik pedig a kolozsvári Románia, míg a negyedik a KKASE lett. A versenyen

kilenc csapat indult. A győztes aradi csapat összeállítását a következő: Ponta—Eibert—Hoffmann—Szántó. A női egyesben Babos Irma (NAC) lett a győztes, második Piso Baba (Arad, Hellas). Ifjúsági bajnok Ungár (Kadima, Temesvár). A második osztályu egyes második díját szintén aradi vitte el: Stern (Hakoah) személyében. A férfi egyes most van folyamatban, a valószínű győztesként Pontát emlegetik, de erős ellenfele a kolozsvári Theimer. A férfi páros most folyik. Szép kilátásai vannak a Ponta—Eibert-párnak, amely az elődöntőbe került.

O a Budapesti Korcsolyázó Egylet bucuresti-i veresége után nagy győzelmet ért el Kolozsváron. Kolozsvárról jelentik: A Budapesti Korcsolyázó Egylet jégkorcsolya csapata, amely tegnap Bucurestiben a főváros válogatottjától 1:0 arányban vereséget szenvedett, ma Kolozsváron az Universitatea csapata ellen vette fel a versenyt és iskola-játékkal 12:0, (6:0, 2:0, 4:0) arányban győzött a kolozsvári együttes ellen.

Autókaland Nizzában

Egy berlini filmsztár és egy indiai herceg különös regénye.

A francia Riviera mondain, előkelő publikumát egy érdekes kaland foglalkoztatja, melynek főhőse Christa v. Trumbach, a berlini filmatelierek ünnepelt mozsínésznője. A ragyogó szépségű színésznő Monte Carloban üdül ezidőszakra, ahonnan a napokban kirándulást tett Nizzába. Nizzába érve a „Palais de la Méditerranée” halljában egy egzotikus külsejű, elegáns fiatalember szólította meg. A fiatal hölgy megbotránkozva utasította vissza a tolokodó idegen molesztálását. A kellemetlen incidens ugylátszik megzavarta a színésznő esti szórakozását, mert rövidesen a Place Massenan lévő autocar állomásra ment, hogy autobuszra visszatérjen Monte Carloba.

Alig száll be a fiatal színésznő a luxusautobuszba, amikor észrevette, hogy az egzotikus idegen egy pompás magánkocsiban követte. Közvetlenül a társaskocsi elindulása előtt az idegen fiatalember felugrott az autobuszra és a filmszínésznő mellett foglalt helyet. A cabriolettjét a soffőr vezette, amely állandóan követte az autocart. A színésznő látszólag bosszankodva fordult az ablak felé és még tekintetre sem méltatta hivatlan szomszédját. A cap d'ailli éles fordulónál hirtelen fékezett az autóbusz és a sebesség által kapott lendülettel összeütközött egy veie szemben jövő autóval.

Az első pillanatban úgy látszott, mintha a halálos katasztrófa elkerülhetetlen lenne. A filmszínésznő hódolója egy másodperc alatt átlátta a helyzetet. Bájos szomszédnője arcát magához szorította. Mindez két pillanat műve volt és jókor történt, mert így a szerte repülő üvegszilánkok nem érték a fiatal művésznő bájos arcát. Amikor a remegő fiatal hölgy a kény szerült öléből kiszabadult, észrevette, hogy lovagiának jobb keze több mély sebből vérzik, aki mosolyogva rejtette sebesült kezét zsebkezdőjébe. Christa von Trumbachot autójához vezette és monte-carloi szállodájáig kísérte.

A kellemes következményű karambol óta minden reggel gyönyörű rózsaaaranzsaman díszíti a filmszínésznő hálószobáját. A kisérő névjegyen Comte de Montjoie neve áll. A beavatottak azonban azt állítják, hogy Montjoie gróf neve mögött India egyik leggazdagabb uralkodójának fia rejtőzik. A francia Cote d'Azur mondain társasága nagy érdeklődéssel lesi a nem mindennapi kaland további fejleményeit. A szép filmszínésznő rezervált visszavonultságát továbbra sem törte meg, csupán egy kellemes partner kíséri olykor a tengerparti magányos sétáin.

Rablómerénylet Budán

Fejszével leütöttek és kiraboltak egy özvegyasszonyt

Budapestről jelentik: Ma délelőtt Budán, a Széll Kálmán-téren, a 10. számú házban lévő fa- és szénüzlet tulajdonosnőjét, özvegy Varga Ferencné nevű asszonyt, aki a délelőtti folyamán egyedül tartózkodott üzletében, ismeretlen banditák bal-tával leütöttek és 500 pengőt elraboltak az üzletből. A 65 éves asszonyt eszméletlen állapotban szállították kórházba. A rendőrségi megállapítás szerint a tettet valószínűleg ketten követték el.

Az éjszakai órákban jelentik, hogy a Széll Kálmán-téri rablómerénylettel kapcsolatban, a rendőrség megállapította, hogy özvegy Varga Ferencné a keddről szerdára virradó éjszakát egy korcsmában töltötte el, egy csinos fiatal leány és egy fiatal villamoskalauz társaságában. Feltételezhető, hogy az idős asszony, aki a korcsmában meglehetősen nagymennyiségű italt ivott, ittas állapotban elcsuszott a sikos járdán és ekkor verte be a fejét. Özvegy Varga Ferencné még mindig eszméletlenül fekszik a kórházban.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Argetoianu átdolgozza a konverziós javaslatot

A mezőgazdasági adósságok ötven-százalékos csökkentéséről — Küldöttség az Igazságügyminiszternél — A lakók törvényjavaslata

Bucurestiből jelentik: Pop Valer igazságügyminiszter ma fogadta a kiserőgazdák egy küldöttségét, amely a mezőgazdasági adósságok 50 százalékos csökkentésének ügyében kért felvilágosítást. Az igazságügyminiszter ezután a lakók küldöttségét, fogadta, amelynek nevében egy Magder nevű ügyvéd törvényjavaslatot nyújtott át Pop Valernek. Pop Valer igazságügyminiszter megígérte

hogy az átnyújtott törvényjavaslatot komoly tanulmány tárgyává teszi.

A Viitorul legújabb száma egyébként érdekes hírt közöl a konverziós javaslattal kapcsolatban. A cikk szerint Argetoianu elhatározta, hogy átdolgozza a konverziós javaslatot. A törvényjavaslat áttanulmányozása miatt, Argetoianu a sajtó számára tervezett exorzéját néhány napra elhalasztotta.

— Arad 15 százalékkal csökkentette alkalmazottainak fizetését. A városi interimár-bizottság a mai napon tartott ülésén, mindazon városi alkalmazottaknak, akik Arad városától kapták illetményeiket, a járandóságait 15 százalékkal csökkentette. Az intézkedést a város vezetősége azzal indokolja, hogy az alkalmazottak nem részesülhetnek másfajta elbánásban, mint a minisztérium által redukált fizetésű városi tisztviselők.

— Meghívó. Tisztelettel hívom meg első sorban az Aradi Kereskedelmi Testület tagjait, de velük együtt minden kereskedőt, iparosát és a közügyek iránt érdeklődő minden polgárát, mint vendéget, a magyar-román gazdasági kapcsolatok megteremtése és szervezése tárgyában, vasárnap, 7-én délelőtt 11 órai kezdéssel, egyesületi nagytermünkben (Bulevardul Regina Maria 13.) tartandó előadó gyűlésre. Magyar Pál, a budapesti nemzetközi vásár kitűnő alelnöke, országgyűlési képviselő és közismert nagytekintélyű közgazdaság-politikai író lesz az előadó. A gazdasági együttműködés módjai minden időben a leggyakorlatibb és legfontosabb problémák szomszédos és egymásra a természettől utalt országok között a ma világválságában azonban halaszthatatlanul sürgős életkérdések. Magyar Pált, mint a kérdések legalaposabb ismerőjét és mint a józan tények egybekapcsolásán gazdasági, politikai és író propagandista tekintélyével dolgozó, régi ismert vezért, ezért hívtuk meg válság-ismertető előadásaink gyakorlati terekre átvitele alkalmából előadónak. Kérjük főleg kereskedőtársainkat, hogy teljes számban jelenjenek meg vendégünk meghallgatására és helyeiket foglalják el a pontosan 11 órai kezdés előtt. Tisztelettel Domán Sándor, az Aradi Kereskedelmi Testület elnöke.

— Az aradi vágóhid új szabályrendelete. A városi interimár-bizottság mai ülésén végleg befejezte a vágóhídi szabályrendelet új szövegét, amelynek rendelkezései kifüggesztése után tíz napon belül lépnek érvénybe. Az interimár-bizottság honorálni kívánja az üzemigazgató, valamint a vágóhídon szolgáltatók állatorvosok eredményteljes működését, az igazgatónak és a főorvosnak az évi jövedelem 1—1 százalékát, az alorvosnak fél százalékát szavazta meg a tiszteletdíj címén.

— Javítások az aradi gyermekkorház épületén. Az aradi gyermekkorház lapos tetőzetén az idei télen szokatlan mennyiségben gyűlt fel a hó. Ennek következtében az enyhülés alkalmával, a víz átáztatta a plafont. R. a. du Cornél dr. igazgató-főorvos beadványa alapján, ma tárgyalta az eszközrendő javítási munkálatok ügyét a város interimár-bizottsága, amely úgy határozott, hogy tetőszerkezetet emel védőberendezésként a kórház lapos tetejére. Ennek a körülbelül 380.000 lejt reprezentáló munkának elvégzésére a város gazdasági hivatala a közeljövőben nyilvános pályázatot ír ki.

— A tanoncotthon vízdíja. A munkaügyi minisztérium átiratban kérte Arad városát, hogy az állami aradi tanoncotthon évi vízdíját, — ami évente cca tizezer lejre rug — engedje el. Az interimár-bizottság ma foglalkozott a minisztérium átiratával és oly értelemben döntött, hogy a kérést nem hagyja jóvá, mivel a város más uton épp elég áldozatot hoz a tanoncotthon építésén.

— A saját fogyasztásra szánt bor után is kell adót fizetni a szőlőbirtokosoknak. Az aradi pénzügyigazgatóság ma rendeletet kapott, amely elsősorban a szőlőbirtokosokat érdekli közelről. A rendelet február elsején lépett életbe és annak értelmében, úgy a szőlőbirtokosok, mint a vendéglősök és korcsmárosok, minden borszállítványt kötelesek a pénzügyigazgatóságon bejelenteni. A bejelentés alkalmával fel kell mutatniuk a befizetett adóról szóló nyugtát is, mert az illetékes ügyosztály ennek alapján adhatja ki a szállítási engedélyt. A rendelet szerint, tehát a jövőben a szőlőbirtokosok is kötelesek megfizetni a saját fogyasztásra szánt bormennyiség után is az egy lej negyven banis illetéket, mert máskülönben a pénzügyigazgatóság nem állítja ki részükre a szállítási engedélyt.

— Pályázatok a város nyomtatványszállítására. Aradváros nyomtatványszükségletének 1932. évi ellátására, mint ismeretes, Aradváros vezetősége nyilvános árlejtést hirdetett. A pályázatok benyújtásának határideje a mai napon járt le. Öt pályázat érkezett be a város gazdasági hivatalába: A Dicoezana, a Kállay-cég, az Atheneum, a megyei nyomda és a lenci-nyomda ajánlata. Ezek közül a pályázatokat felbontó bizottság a Kállay Max-cég ajánlatát visszautasította, mivel nem felelt meg a pályázati feltételeknek.

H a a s z

ingatlanforgalmi iroda

Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 12. sz. Alapított 1919. évben.

AJÁNL:

Batthyány-ucca közelében szép emeletes ház 7 lakással, fürdőszobákkal, 975.000 lejtért.

Legforgalmasabb útvonalon jó emeletes ház 10 lakással, 3 üzlettel, 950 ezer lejtért.

Boros Béni-téren bérház az üzlettel, 600.000 lejtért.

Centrumban egyemeletes ház parkolás, fürdőszobás lakásokkal, 480.000 lejtért.

Színházhoz egészen közel földszintes ház 4 — részben adómentes — lakással, 700.000 lejtért.

Piac téren egészen közel földszintes ház 18 lakással, 750.000 lejtért.

Piac téren közel új ház 6 uccai lakással, üzlettel, 650.000 lejtért.

Belvárosban több magánház 3-6 parkettás szobás, fürdőszobás lakással, 350-700.000 lejtért.

Belvárosi szép, földszintes ház 2x4 és 1x2 szobás, fürdőszobás lakással, nagy kerttel, 750.000 lejtért.

Cukorgyár közelében részben adómentes ház 6 lakással, 2600 lejt havi jövedelemmel, 140.000 lejtért.

Purgly Lajosné-uccában 3 szobás magánház nagy kerttel, 140.000 lejtért.

Belvárosban és közelében 6 drb. ház nagyforgalmu fűszerüzlettel és italmérőssel, lakásokkal, 350-500.000 lejtért.

Főtérhez egészen közel 3 drb. emeletes bérház 2-3-4-5 szobás, parkettás, fürdőszobás lakásokkal, 1.350.000 lejtől 2 millió lejtig.

A főtéren, a bel- és külváros összes uccában bér- és magánházakat 150.000 lejtől 6 millió lejtig árakoz.

Hirdessen

az
Aradi
Közlönyben

A CFR új tarifája a tüzfára

Tiltakozás a módosítás ellen

Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága úgy intézkedett, hogy február hónapban a tüzfára, talpfára, agyagtéglára, mészköre a 21-es tarifa, brikketre és lignitre a 20-as tarifa lépjen életbe. A tarifát március elsejével módosítani fogják. Az UGIR tiltakozik a módosítás ellen, mivel az a nemzetközi megállapodásokba ütközik, amelyeknek értelmében a módosításokat 30 nappal előbb be kell jelenteni.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, FEBRUÁR 4.

Bucuresti. 13. Gramofon. 18. Dincu zenekar. Könyvű zene. 19.10. Dincu zenekar. 20.4. Gramofon. 21. Massini Dóra dalestje. 21.21. Szimfonia us hangverseny. — Budapest. 10.15. A Szervánszky szalonzene kar hangversenye. 13. Déli harangszó. 13.05. Hangverseny. 5. Világjáró asszonyok. 6. A Földmivel sügyi Minisztérium rádióelőadássorozata. 6.30. Másféltóra könnyű zene. 8. Angol nyelvoktatás. 8.25. Az O eraház előadása: Tannhauser. Dalmü 3 felvonásban. Szövegét és zenéjét írta Wagner Richárd. Majd: Gramofontánczene. — Bécs. 12.30. Brunner zenekar. 13.40. Arió: gramofon. 14.10. Szórakoztató gramofon. 16.55. Birker old Leo zou gramonívész. 18. Macho-zenekar. 21.20. Karinek. 22.5. A wieni szimfonikusok hangversenye. 23.35. Pascher zenekar. — Belgrad. 12.30. Gramofon. 13.05. Rádiózenekar 17. Gramofon. 18. Citera. 18.30. Nikolajev operaénekes hangversenye. 21.30. Ijubljana. 23.3. Rádiózenekar. — Berlin. 17.30. Szoniták. 18.10. Cárdaok. 20. Silving zenekar. 21. A berlini szimfonikusok jótékony-sági hangversenye. — Heilsberg. 17.30. Szórakoztató zene. 21. A XIX. század balettzenéje. 22.40. Fuvola és zongorahangverseny. — Kassa. 12.30. Gramofon. 13.30. Rádiózenekar. 15.30. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 20.05. Falusi zene. 20.40-24. Prága. — Langenberg. 18. Hárfatrió. 21. Különböző népek táncai. 22. Rádiózenekar. Utána: Éjfélig tánczene Berlinből. — Róma. 18.30. Luc szoprán Bizet, Marchesi és De Crescendo dalokat énekel. 18.45. Szórakoztató zene. 21. Gramofon. 22. Szimf. hangverseny. — Varsó. 13.35. A fűharmonikusok különböző népek tánczenéjét játsszák. 18.35. Kamarazene. Zongora és cselló. 21.15. Könyvű zene. 23.30-0.1. Tánczene.

PÉNTEK, FEBRUÁR 5.

Bucuresti. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Rálf zenekar. 19.10. Rádiózenekar. 20.40. Wagner: Trisztán és Izolda c. operája. — Budapest. 10.15. A Postászenekar hangversenye. 13. Déli harangszó. 13.05. Orosz balalajkazenekar hangversenye. 5. Novellák. 6. A rádió házikvartettjének hangversenye. 7. Gyorsirótanfolyam. 7.30. Az 1. honvédelmi ezred zenekarának hangversenye. 8.45. Watzke Rudolf ária. és dalestje. Színetben. 9.45. A rádió külső negyedórja. 11. Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungaria színházból. 11.45. A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye. — Bécs. 12.30. Buchbinder négyes. 13.40. Beethoven f. moll szonáta. gr. 14.10. Szórakoztató zene. 18. Winterstz kar. 21.15. Szerellem a hegyek közt. Népszimű zenével. 23.45. Jazz a Westminster kávéházból. — Belgrad. 12. Rádiózenekar. 13.05. Gramofon. 16.45. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 21.30. Außer zongoraművész. 22. A rzikar szimf. hangversenye. 23.50. Cigányzene. — Berlin. 17.30. Szórakoztató zene. 19.30. Karének. 20.10. Nyitányok. 22.25. Hangképek Berlinből. 23.15. Könyvű zeneest. — Heilsberg. 17.30. Szórakoztató zene. 19.25. A Faustól. 21. Míról beszélnek Amerikában. 21.15. Schillings: Mona Lisa c. kétfelv. operája Danzingből. — Kassa. 12.30. Gramofon. 13.30. Tánczene 15.30. Rádiózenekar. 18. Penc cselőművész játéka. 18.30. Gramofon. 20.20. Népszerű fuvós zene. 21.20. Gyulai E. zongoraművész Schumann-dalokat játsszák. — Katowice 17. Gramofon. 18.35. Egyházi zene a Szt. Péter templomból. 21.15. Fűharmonikusok. — Langenberg. 18. Hárfatrió. 18. Délutáni zene. 21. Míról beszélnek Amerikában. 21.15. A fuvólától a dobig. Utána éjfélig tánczene. — Milano. 17.45. Gramofon. 17.55. Szórakoztató zene. 20.05. Rádióötös. 21.15. Szórakoztató és gramofon zene. — Róma. 18.30. Capuano szopránénekesnő. 18.45. Könyvű zene. 21. Gramofon. 22. Audran: Udvöske. 3 felvonásos operett.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

HATSZEK

Ingatlanforgalmi irodája
Str. Eminescu (Deák F.-u.) 2.,
I. emelet.

ajánlja a következő olcsó ingatlanokat:

Central-mozi közelében emeletes, részben adómentes, 10 bérléménnyel, közöttük 7 lakás fűdőszobákkal, jó hozam, alkalmi árban.

Belvárosban 10 lakásos (2 és 3 szobásak) ezek közül 5 lakás fűdőszobákkal, jó hozam, 1.100.000.

Ref. templom közelében emeletes, 17 bérléménnyel, 320.000 hozam, 2.000.000.

Piac tér közelében emeletes, üzletes sarokház, 10 bérlémény, részben fűdőszobás, 1.100.000.

Ugyanott emeletes, 1x4, 2x3 szobás, fűdőszobákkal, jó hozam, 800.000.

V. Szabadság-térhez közel 16 bérlémény, 160.000 hozam, 800.000.

Ugyanott üzletes sarokház 7 bérléménnyel, vízvezeték, szőnyegcsatorna, jó hozam, 500.000.

V. Boros Béni-tér közelében magasföldszintes 7 bérlémény, részben fűdőszobás, 750.000.

Színház közelében 215 sz. telek nagy uccai fronttal, 220.000.

Gyermekórház közelében adómentes, új, 2 szobás, külön nyári konyha, kert, téglapavilon, 135.000.

Arad megyében kb. 150 kis hold szántó urilakkal, nagy parkkal, gazdasági és cseléd-épületekkel, felszerelésekkel, alkalmi árban. Esetleg aprcellázva is kapható.

Azonkívül egyéb magán-, bér- és üzletes házak, telkek, földek, szőlők eladására van megbízásom.

Apróhirdetések

ALKALMAZÁS.

Adóügyekben jártas könyvelő délutáni könyvelést, román-magyar levelezést vállal. Megkeresést „Szerény díjazás” jellegre az Aradi Közlöny fiókkiadásától váratalába kér.

INTELLIGENS, jó családból való fiatal nő ajánlkozik kis gyermek mellé. Cim az Aradi Közlöny kiadásában. 347

MINDENEST keresek, jelentkezni délután 2-3-ig, Str. Eminescu 35., I. emelet. 348

Nagy kereskedelmi vállalat

keres azonnali belépésre vezető állásra garanciával rendelkező szervezőképes munkabíró egyént. Ajánlatokat fizetési igényekkel „Szorgalmas” jellegre az Aradi Közlöny kiadásában kérünk. 349

LAKÁS.

HÁROMSZOBÁS modern lakás I. emelet, Str. Cloșca (Szt. László-u.) 14., május 1-re kiadó.

HÁROMSZOBÁS MODERN, belvárosi lakás kiadó, volt Deák Ferenc-ucca 35. Megtekinthető 12-2 órákor. 359

KÉT uccai szoba, konyha március elsejére kiadó, volt Nádor-ucca I. sz. 356

HÁROMSZOBÁS lakás azonnal kiadó. Bövebbet v. Batthyány-u. 37.

KIADÓ 2 szoba, konyha, villany bevezetve, nagy kertes magánház márc. 1-re. Cim Str. Gen. Coanda (Borona-ucca) 55.

Kétszobás,

fűdőszobás, magasföldszintes lakás a volt Kapa- és Választó-uccák sarkán (Kapa-u. 1.) május 1-re kiadó.

4 szobás lakás.

elsőemeleten modern szobafestő és mázó munkával, elsőrendű fűdőszoba-felszereléssel, teljesen izolált tágas pincével és padlással, szárító berendezéssel ellátva, május 1-től kiadó, volt Szabadság-tér 21. szám. 358

KÉTSZOBÁRA, konyha I.-s emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny fiókkiadásában, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

BZÜST evőkészlet, butorok, Czeiler-féle mángorló, eladók. Cim az Aradi Közlöny fiókkiadásában. 350

KERESEK fehér márvány darabokat 2 cm. vastag és 10 cm. széles Minorita gyógyszertár, főtér. 355

ELADÓ rövid fekete bécsi keresztúros zongora. Cim az Aradi Közlöny kiadásában. 358

ZONGORÁK, vitrinek, antik komódok, asztalok, szekrények, tükrök, komplett szobaberendezések, értékes festmények, villanylámpák, függönyök, storeok, gobelin képek, lószőrmatrac, Biedermayer szalónok, könyvek, falitájak, külön kredeuc, miniatűrök, ágyak, gyermekkosci, gyermekágy, jégszekrény, márványasztal, 6-os és 12-es alpaca evőeszközök, gramofon, rádió, dísztárgyak stb. eladók, SALGONÉ bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota). 1000

KERESEK megbízóim részére Zeiss-látócsövet, ásványgyűjteményt, 12 személyes ezüst evőeszközt és étkező servist, ezüst kávéskanálakat, gyári és keleti szőnyegeket, szőnyegszőnyeget, ezüst tárgyakat, értékes festményeket, vitrineket, antik órákat, antik komódokat, márkás porcellánokat, régi haranghúzókat, dísz-tárgyakat, régi műtárgyakat, stb. SALGONÉ bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

INGATLAN.

Eladó aradi házak!

Adómentes magánház a főtérről 4 percnnyire, cserépkályhás 2 uccal, 2 udvari szoba, esslingeni redőny, vízvezetékkel, 280.000 lej.

Üzletes bérház a főtérről 5 percnnyire 6 lakás, üzlethelyiséggel, 300.000 lej.

Adómentes ház a v. Kossuth-ucca közelében 2 és 4 szobás, fűdőszobás lakásokkal, 360.000 lej.

Jövedelmező üzletház a főtérről néhány lépésnyire. bérbeadott üzlethelyiség, 1 és 2 szoba, előszoba, fűdőszobás lakás, cementezett nagy pincével, 410 ezer lej.

Emeletes ház a belvárosban, 2 és 3 szobás, fűdőszobás, részben parkettás lakásokkal, 475.000 lej.

Emeletes bérház a főtérről 4 percnnyire, 3x1, 4x2, 1x4 szoba, 2 fűdőszobával, 530.000 lej.

Aláépített bérház a belvárosban 5x1, 2x2, 1x3 szoba, fűdőszoba, zárt folyosóval, 600.000 lej.

Belvárosi bérház bérbeadott 4 üzlet, 5 lakás, 96.000 lej jövedelemmel, 680 ezer lej.

Háromlakásos urház a főtérről mellett, alapépített 1, 3 és 5 parkettás, cserépkályhás szoba, fűdő, cselédszoba, zárt folyosó garázzsal, 780.000 lej.

Emeletes bérház a belvárosban 2x1, 3x3 szoba, fűdőszobával, 850.000 lej.

Emeletes üzletes bérház a főtérről 4 percnnyire, 3x3 szoba, fűdőszoba, 4x2 szoba, nagy bonspince, 160.000 jövedelemmel, 960.000 lej.

Emeletes adómentes bérház a főtérről, 1, 2 és 2x3 szoba, elő, fűdő, cselédszoba, parkett, cserépkályha, esslingeni redőny, pincével, 1.050.000 lej.

Emeletes üzletes bérház a belvárosban 2, 3 és 4 szobás, fűdőszobás lakások, nagy pince, garázsok, 205.000 jövedelemmel, 1.350.000 lej.

Emeletes bérház a centrumban tőbb 1, 2, 3 és 4 szobás, fűdőszobás, részben parkettás lakások, 240.000 lej jövedelemmel, 1.400.000 lej.

Kétemeletes üzletház a főtér mellett, 4 üzlethelyiség 2, 3, 5 szobás, részben parkettás, fűdőszobás lakások, 260.000 jövedelemmel, 1.850.000 lej.

Eladó házak 100.000 lejtől 6 millió L-ig. Megvételre keresek Arad határára ki-sebb-nagyobb földbirtokokat katasztrális holdanként 14-20.000 lejtől.

Petrán-ügynökség, Arad,

Plata Aram lanca (Szabadság-tér) 16.

Ki meri azt mondani, hogy nem lett olcsóbb a megélhetés 1932-ben?

Annak a

M. Stefanescu Grivita-gyár

bebizonyítja közvetlenül a közönségnek ajánlva 1931-es készítményeiből az alant felsorolt elsőrendű közszükségleti cikkeket.

A háztartás kincsei:

1 doboz zöldborsó (1 kgr-os)	— — — —	23 lej
1 doboz gyuecs-regal (1 kgr-os)	— — — —	27 lej
3 doboz paradicsomszósz	— — — —	27 lej
1 doboz spenót (1 kgr-os)	— — — —	21 lej
1 doboz olajos gyuecs	— — — —	21 lej
1 doboz zacura (halkonzerv)	— — — —	29 lej
1 üveg finom compót	— — — —	52 lej
1 doboz Mandarin-tea	— — — —	30 lej

10 doboz 230 lej volt 1931-ben.

Ma csak 150 lej a fenti mennyiség.

Elsőrendű minőség, gyönyörű csomagolás.

A megvett, vagy megrendelt árut házhoz küldjük. Vidékre, portóköltés felszámításával, utánvétellel szállítunk.

Gyári lerakat: Str. General Berthelot. Színházzal szemben.

Ruhák, kabátok festése és vegytisztítása a legmodernebb berendezéssel a legjobban a leggyorsabban Arad, Str. Trolescu (volt Teleki-ucca) 13.

Hospodár-nál

HÁROMSZOBÁS magánházat, villany, vízvezetékekkel 150.000 Lejig azonnali készpénzfizetés mellett megvételre keresek. Címeket az Aradi Közlöny kiadásában kérek. 100

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkán azonnali kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadásában.

Aradhoz közeli községbe levő tehermentes **sarok-üzlet házzal,** korszerű és tánehelyiség, első betérlázásra három hónapra **30.000 lejt keresek.** Cim az Aradi Közlöny kiadásában.

Gyümölcsvadcsemeték:

Doncin, Prunus avium sylvestris, St. Julien, birs stb. Erdészeti fák, lomb- és tűlevelűek magcsemetői, továbbá ribizske, pöszmóte, málna. Olcsó gyümölcsfaakció. Prima fák!

Kolauch Károly falkolagazdasága, Szeged

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Mindenütt beszélnek

az elsőkelő budapesti

BRISTOL-szálló

olcsó áraitól.

Szobák (a fekvéstől függően) kitűnő napi ellátással már

12 pengőtől

kaphatók.

Dunai szobák kilátással a gyönyörű budai hegyvidékre méltányos áron.

Bristol-menü 2 pengő 40 fillér

Mindennap ötórás tea és tánc. Kávéházi áruk.

Vacsora rendes polgári áron. Tánc.

Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények

Bristol-szálló

8220 Budapest—Dunapart.